中華民國二年十月十八日

第九千四百六十二號 禮拜六

叻報

The "Lat Pau" Chinese Daily Newspaper.

德律風三百三十號 Telephone 330.

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY HO JOO KOH AT NO. 11, CROSS STREET, SINGAPORE.

本館在哥勞實得力門牌十一號

陰歷癸丑年九月十九日

本館新聞除禮拜外日出一紙 諸君欲閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也且所報照常刊送外復不惜工本從英國採辦銅模鉛字各機器以待與 各界諸刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等 並有西人精印工藝甚精所有中西文字均能代刊並有石版印字大小機器均用精工刷印工緻絕倫更延文士精寫各體文字現由上海購到各顏色紙張出售所有各項價甚相宜 再本館所登來札原擬其有關世道人心啟民智化者附登若其有存意毀世之文差更不能隨照刊於報乎亦不願為局外人所役誣其有以憾之文因及受賄賞附者概不登錄 謝後 諸君來札同衍封蓋須寫真實姓名住址其但來稿登與不登均不能將原稿發回

本報於辛巳年開辦今已三十四年向者商埠各埠風氣未開惟有本報首先設立然當時商務館云最但猶未知報章之益故能閱報者實屬寥寥而且時情猶多是以本報猶屬短促狹窄紙篇民智稍啟要件稍多爾本報亦隨時擴張將紙頁增廣三大近年更添設附錄二紙分類要聞新者三民主義日益昌明專制時代已經過去祖國內地由京朝以迄各省均已願然啟發請凡制度典章兵刑禮樂一切新政有如五光十色令人目擊不遑加以南洋愛國僑胞亦多有結社出可傳之事務聞而與自非再擴報紙擴充恐難免乎鴉鶻是以本報不惜工本再置巨機趁此三十周年之期即將報章再行增大以期多載時務庶足以饜閱者之心快意 諸君下擬續閱新報對非不勝感荷之至特此附佈

ALHAMBRA

鷄南嗎勝影戲廣告

啟者特字通知勿地非厘士為界世影畫中最大最富美之製造廠久已馳名所製影畫目者莫不嘖嘖贊美公唯一無二之物爲茲敝廊爲擴充生意故不惜重資在上海聘請華文翻譯員將畫中所畫各事譯成華文使華人士商一覽其畫便知此中其旨不啻見現人說現事也現在已有大帮畫片寄到諸君欲開眼智者可到本班一觀本班當格外盡趣匪幾詳細布陳俾知一切也本班特由本拜六夜起橫演新劇中有殺論海圖奇幻非常殊足以悅人心目伏祈 諸君勿惜小費請各 玉臨賞閱爲幸此佈

官位每椅銀二元 留存位每位一元半
一號位收銀一元 二號位收銀五角
三號位收銀二角半

英一千九百一十三年十月十八號

小坡電影戲班鷄南嗎勝戲廠 啟

西十二月五號

補血靈丹

啟者人身強弱視乎血之充盈血盛則強 血少則弱故人欲強壯身體須補養

氣血欲補養氣血非服華大保利無腥膻氣味之鱈魚肝油不可蓋華大保利之鱈魚肝油能養血補腦舒筋活絡生長肌膚諸君試服方知其妙如欲購買各藥房均有寄售諸君請到採買便妥此佈

WATERBURY.

英一千九百一十三年二月廿五號

PATHE FRERES.

19. STAMFORD ROAD.

啟者特字通知本公司發售十分利便在于尾中自演電影戲之機車名答此車便于使用能免火焚影片之帶自有電火發現不須電綠如此乃圖全然平穩可無傳處此車之第一著名係因便捷之故車中各物皆備全不用外面電燈電綠即以一童子亦能管理此車之便捷祇須開其火機轉其車輪便有劇影出現此車比之極衣車更細而所現之影一與大班影戲相同諸君合意隨時可赴本公司寫字樓自行取閱本公司能供大小各種劇片而出售此車凡商司掛之布等均在其內取值亦廉 第君試趣詳情即到本公司詢問便悉此佈

英一千九百十三年六月十號

新嘉坡哲站佛律尚灣城酒店對面門牌十九號

巴智佛碍甲士公司謹啟

大車出售廣告 ○本館現有大車一輛欲圖沽去此車輪合用刷之用無論人力電力均能運動 諸君有意請來面議此佈

癸丑年五月廿七日 本館謹白

論說

整理財政之新計畫（續） 譯共和西報

抑更有進者。。僱用之外人。。不得與五國銀行團及各種財政團稍有關係。。如是則可免或損勞落之弊。。至于定中央稅。。與地方稅。。其大致當從各國已定之制度。。更察各地方之情形。。而稍爲之變易。。爲界限區別之如下。。中央稅。印花稅。。版權稅。。郵稅。。貨券稅。。礦業稅。。酒業稅。。地丁等稅。。遺產稅。。生產稅。。紙幣等稅。。 地方稅。房租稅。。財產稅。。營業稅。。消費物品稅。。市場稅。。所得稅。。車馬執照稅。。附加地稅及一切雜稅。。

至解決第三問題於外債外。。另籌方法。。以紓國困。。則國民對於政府之信用。。爲第一要義。。在各國政府經濟困難時。。常發行國內公債票。。以挹注之。。惟在中國行之。。恐躁從者寡。。蓋前所發行之債票。。尚未歸回。。今更蹈其事而行之。。安能取信於人。。無已而因欲行之。。則非有適當之抵押物不可。。夫鹽業地稅等物。。倘用以籌借外債。。國民必羣起而反對。。以之公國內公債之抵押物。。則略無妨礙。。儻既有抵押物。。須有人以監督之。。監督之職。。宜各地方商會任之。。其職務及權限。。當與五國財團所擬之財政監督相似。。辦法苟能完善。。則商民必樂從事於此。。遊政府之信用既乎於閭閻之間。。公債票之發行。。將不脛自走矣。。何則凡投資於政府者。。富商大賈實居多數。。富商大賈既行之於先。。則一班人民之稍有財資者。。將褰裳相從矣。。不寧惟是。。商民既投資於政府。。則商民必公政府謀財政上種種之利益。。以固其經濟上之基礎。。蓋商民既投資於政府。。其利害相關甚切。。政府之利害。。即商民之利害也。。至鹽稅增加問題。。則寥寥數語。。足以解決之。。苟此項稅則。。略加少許。。則民間未必驚覺担負之重。。而國家之歲入。。可驟增巨萬。。所謂不病民。。而國用足者。。其此也夫。。

以上諸政策。。政府苟皆切實施行之。。更增加各項固有之稅率。。如地丁鹽稅等。。並創立種種新稅。。數年之後。。國家豐裕。。而外債償付之期。。不難指日可待也。。至就目下現狀言之。。國用困乏之時。。政府每不能籌募公債於民。。而必須乞憐於外人者。。非國民窮乏無力以紓其困也。。政治不良。。政府頗失其信用。。有以致之也。。苟欲彌此缺憾。。嗣後執政諸公當實事求是。。以施行各種政策。。慎弗徒衆三四浮文妨要之政客。。日開會議。。口以求而無當。。博而寡要之旨。。聒人耳鼓。。築室道謀。。盈庭聚訟。。究其實終無一策可行。。蓋政府失人民之信用。。於此乃一大原因也。。嗚呼。。人民之信用其政府與否。。乃一國強弱所係焉。。執政於此。。盍三致意焉。。

命令

十月三日臨時大總統命令

○張殿如加陸軍中將銜此令

○薛之珩授爲陸軍少將此令

○外交總長孫寶琦呈稱擬將特派江西交涉員移駐省城以九江關監督兼辦九江通商交涉事務等語應照准此令

○外交總長孫寶琦呈稱特派江西交涉員胡熙才不稱職請免本官等語胡熙應即免去本官此令

○任命毛昌初爲外交部特派江西交涉員此令

○外交總長孫寶琦呈稱江蘇蘇州交涉員一缺改歸蘇州關監督兼充所有蘇州交涉員陳大麟請即免去本官等語應照准此令

○外交總長孫寶琦呈請以蘇州關監督楊士晟兼充蘇州交涉員應照准此令

○國務總理熊希齡內務總長朱啟鈐呈據署廣東民政長李開銑呈請任命鄒琮光署廣東省城警察廳長應照准此令

○內務總長朱啟鈐呈稱據湖南兼民政長譚延闓呈據省城警察廳長林支就呈請任命周介澍爲秘書唐榮湯爲勤務督察長方宜劉[illegible]暫充[illegible]科長應照准此令

○內務總長朱啟鈐呈據廣西兼民政長陸榮廷呈據南寧警察廳長韋文林呈請任命歐陽楳爲秘書黃國儒吳紹光爲科長肅樹梅爲勤務督察長應照准此令

○內務總長朱啟鈐呈據廣西都督兼署民政長陸榮光特據桂林警察廳長唐鈞呈請任命蔣道援爲秘書龐蘊陶照爲科長馬展猷爲勤務督察長廖炯青爲消防督察長應照准此令

○內務總長朱啟鈐呈稱據陝西都督兼署民政長張鳳翽特據西安警察廳長邵衆賢呈請任命王伯齡張興鼎陳韶唐王翁李蔭坤爲署長應照准此令

○國務總理熊希齡內務總長朱啟鈐呈稱據黑龍江兼護民政長畢桂芳呈請任命馬六良爲木蘭縣知事應照准此令

○內務總長朱啟鈐呈據署直隸民政長劉若曾呈稱天津警察廳長楊以德特呈調務督察長杜寶賢呈請辭職杜寶賢准免本官此令

本館譯電

土希戰事電音 ○十五日英京勞打來電云奧京某報刊登梳羅尼加消息云土希兩軍在于附近顛底地方開戰希軍已將土兵擊退及已佔據壬嬌地方土廷誠恐希軍到襲經已決議每日將打但尼河關放兩點鐘云

英國礦炸之慘劇電音 ○十四日英京勞打來電云探悉加尼煤礦炸裂釀禍疾深官場報告在于穴內操工者共有九百三十一人炸發之禍出于西方火燄四起在礦西方之工人四百二十名全爲火阻其在東方之工人經已拯出內有屍首十具目睹受傷者之情形令人驚駭礦場總差報稱待至火已撲滅方能將人救出現在消息報知救出四百四十六人失去四百八十五人火仍未熄赴救之人祇能下穴五十碼與被歷者相距兩英里方到料必全歸失望有一婦人失去一夫四子及兄弟三人云 十五日英京勞打來電云赴救之人操作極勇據報今夕可以將火撲滅今爲一點鐘查知有二十人雖然被歷尚可復生云 又電云火已撲滅再行搜勇救人惟是皆被瓦碟阻路現在報告死者二十六人失蹤者二百九十四人云

英國親王結婚紀盛電音 ○十五日英京勞打來電云皇打親王舉行正式結婚時十一點鐘開富時係在中王宮之禮拜堂行禮舉凡貴族公使大位議員及各界代表均到參觀英皇爲引新婦太子爲引勒郎公主冥里爲導嬪云

航空家之特色電音 ○十五日英京勞打來電云冥吉阿申消息云飛舟師士多弗盼君航至二十四點鐘歷程二千二百二十基羅米打此足垂諸歷史云

京省一

兩院會合討論憲法情形 ●去月二十四日午後二時衆參兩院議員在衆議院開兩院會合會參院到會者一百八十八人衆院到會者四百零五人參院議長王家襄君主席報告上次當會關於憲法會議規則第十條審查會否決後變起草員起行修正茲據楊委員長廷棟來函稱茲開起草委員會俱不足法定人數

商自來血記不能冒效

一國之盛衰在於民氣而一身之强弱在於血氣血氣者夫固强國强種之原料也現今爲蘊血相爭之時代故吾人所急當究研而不容緩者固莫此血氣若也自來血乃適出現於今日此自來血之方爲各國皇家醫生所許可風行四土已數十年西國之人民莫不珍之如寶如英國倫敦之皮皮百根百齡年之大藥廠均皆精功製造今本藥房用借鏡他山之法不憚辛勞特運原料來華發行至今藥已銷去數百萬打使凡心虧血少因而體弱無力者一經吞服均得益血强體之效果而人人最精養血之法故能人人體質强壯無文武之別我華同胞切莫輕視此自來血爲其實有絕大之能力也

試驗法

世界開明萬事非有確實之證佐則爲不能道其實此自來血專增心經之血液其功補益全體亦可試驗而得之如提弱之人面色紙白其血之虛可知服此自來血七日之後竊視眼包皮之內皮則其色必能增紅未服自來血之前用針刺破手上之皮出血少許滴於玻片之上待既服自來血七日之後仍如前法令出血少許亦滴於玻片之上此兩玻片相對則後玻片之血必紅於前此二者驗體質久虧者必得也如常人未服自來血之前先磅身體有若干重待七日之後再磅之必能加重半磅或未服之前先磅十五磅之物用力提舉健力若何待服七日之後若提重今則不覺其重矣此二證可知服自來血至七日即有功效既能加全身之重量又能加增全身之健力又如心虧血虛之人步履之時每覺心跳服此自來血半月之後向着走半里即覺心跳者今則走一里而亦不覺心跳矣又有最明之確證如房事過度之人腎水既虧元精必薄且冷服自來血七日之後則其精水必濃而溫因精乃血所積聚而成血虧斯腎虧故補血即所以補腎以上均可顯明其功效者也更有可試驗者乳母之乳水或不足或欠濃服此自來血七日之後則其乳水必能增濃三倍又如婦女經水或淺或冷或早或遲或痛滴漏不息連服一月則淡者變紅且無冷痛遲早滴漏之患如能常服則每月調勻必無愆期均證明服自來血能多血液之最易試驗法也

一小兒乳水不足先天虧弱常苦多病或至四五歲尚未能行走此即血氣不足之明證宿積重務即因之而成凡五歲至九歲小兒可於每飯後服自來血一小匙每日三次開水沖服自能身壯骨健百病不侵幼時血足到老無恙

一婦女經水不調或經痛經冷服之非但調經且能種子苟體既健所生之子自必强健

一婦女向缺運動血氣不和終日悶坐憂傷抑鬱至肝火上升腰痠腳痛四肢浮腫麻木無力者每飯後可服之大羹匙開水沖服日服三次七日之後血分日見充足肝火不升胸懷暢快決無鬱悶煩惱之苦而腰痠腳痛浮腫麻木諸患亦即消除

一男人壯年時後天失調或先天不足或房勞過度最易消耗血液以致面黃肌瘦或勞過度精神困倦四肢酸軟無力頭昏眼花腳氣水腫腎虧精漏肝旺胃呆腦空耳鳴夜夢不安遺洩夢思者連服半月則面色必顯紅潤以前消耗之血液補足則諸患爲除自然身壯而力健矣每飯後服一大羹匙日服三次開水沖服

一文人刻苦用功思勞過度以至心血耗盡面色如紙骨瘦如柴或咳金吐紅精神衰耗者可每飯後服一大羹匙日服三次開水沖服七日後漸能心力壯健血氣充足常服身廣體胖益發[?]

一年老人血氣衰耗精神困倦肌色枯燥胃呆脾弱者如上法服之自能胃開脾健肌潤骨健精神日見强旺常服能烏鬚黑髮勁步輕健有返老還童之妙

大瓶價銀弍圓　每打弍拾圓
小瓶壹圓弍角　每打拾弍圓

滋補樹皮丸功效

此乃非洲樹皮所製成西國化學家試驗而得功能提精神壯筋肉補腎健陽固精增力常服能助壯胆筋骨力助食物消化腦髓多生精液以潤大便體質力之青年服是丸後宜隨時運動則四肢筋肉強力而得身壯力健之效果如安坐不動則氣力於下半部是丸功力較大不可多服每次至多不得過二丸最佳每飯前吞一丸日服三次開水送下必見奇效　每瓶一元每打十元

一常人服之能强壯全身筋肉固腎健陽無遺精夢洩之弊

一文人常少運動少吸新鮮空氣以致胃呆便秘服之能健脾胃必得食量加增大便滋潤之效

一勤作勞力之人服之能手足輕便無腰酸腿楔之苦

一思慮過度精神消耗筋骨疼痛手足痠軟者服之能精神頓爽四肢活潑

總發行所上海四馬路五洲大藥房　總代理石叻會豐商店

分售處
泗水陳地安街三昌公司　坦羅北亂街會豐商店
吧城小南門口三昌公司　吉隆坡諧街廣同濟
檳城新街中法大藥房　暹羅三聘街廣州商店
各埠大藥房均有代售

中華民國二年三月十四號

石叻會豐商店披露

中國大醫生 楊耀宗精良藥料廣告

八寶護命金不換扶元膠　花柳搜毒丸　此丸中外知名解毒實事妙藥專醫花柳遠年近日各症之毒不論陽疳芒菓魚口便毒橫痃堅毒骨痛爛腳痔漏瘡毒末消痛癢難堪爛瘡經年不愈有毒則消無毒則止輕症者三四日可保全愈症重全愈甚速藥性溫散解毒妙藥並無辛苦寒堅斷補傷身之弊初染痛瘡毒癬及前有誤食別家堅毒斷補其藥迷食此丸兩料能保無絕種之患經驗數十年實效良藥爲醫家症金丹也重症者早晚服輕症每早一服清茶空心送下戒食毒物海味一切勿食每樽五服定價二元

解毒得法實效第一　立止白濁丸　此丸專治花柳受毒黃白濁症痢尿痛刺痛頭紅腫內裏尿道損傷痢尿時則痛內消初起酒濕熱毒消精沙淋血淋五淋等症輕症一樽重症兩樽包保毒消濁止百發百中速效如神藥性溫涼並無大寒傷身堅毒之弊多服消解却毒包無諸毒發生不變症之患確實正氣解毒之妙藥每樽兩服定價六毫戒食煎炒熱毒燒酒等物

白濁久流腎虛滑精　理腎固精丸　此丸專補腎氣血精液壯陽固本種子衍生第一藥品專治久流白濁精濁糊口夜夢遺洩腎虧陽事不堅舉陣臨陣退縮子嗣難繼腰膝酸軟痛及婦人子宮虛冷經期不調白帶長流男女諸虛百病請試之見效極速也每早用淡鹽湯送下二錢如白濁久流精濁糊口限六日全愈多服此丸血氣沖足百發百勝身壯力健實效上等妙藥每樽一元

重痛腐爛口症立愈　花柳掃毒粉　此藥粉用正理藥料製化成粉專醫花柳重毒腐爛痛腫各症遠爛立刻生肌速痛即止速腫立消重症更易好神藥消疳芒菓魚口便毒堅毒爛鼻痔症花柳輕重各症限用一料包保全愈單內註明用法不用食丸散目堅毒害人夭地不容此方專殺花柳殘症各症每料價銀五員如芒菓便毒見紅口將近穿勿用待穿後五六日可用此粉此粉花柳症必合用用者注意藥到立刻見功全愈也

花柳外科各症正氣　萬應化毒膠　本堂藥膠用龜茸鹿膠加入三十餘味君臣配合製煉成膠不寒涼不濕堅男女小兒強弱可服藥性甘和扶元解毒專治花柳欲發輕重各症之○酒濕熱毒胎毒疳痢餘症未消等症速毒必解其滅萬應化毒正氣良藥每料一員

藥到包愈毒入筋骨　花柳骨痛水　此水扶元觀毒專治花柳遠年近日毒入筋骨疼痛寸步難移週身上中下手足各部位見痛或消或口走上走落常時復發結毒口痛酸軟餘毒未消輕重毒可疑之○瘡症藥到立刻見功限三日止痛五日全愈速毒實解萬證中外第一家神藥入口香甜並無傷身堅毒之弊限飲一樽包愈速服六日包保全愈價銀二元

宿娼却毒諸瘡各症　清毒不憂丸　此丸專治花柳初染各症受○及宿娼却毒早起遲食一二服可保無傳毒之患統治血熱酒濕疳瘡口痛各症大便結○腸風下血痔漏小便見痛內疳胎毒疳痢等症藥到清毒每樽兩服六毫

拔毒生肌修整爛肉　第一好藥膏　此膏中外第一家妙藥專治癰疽瘡科疳疔魚口芒菓爛腳△肉痔漏湯火疳痢瘡瘍損傷瘡△雪凍外科大小各症即貼止痛拔毒生肌消口實效良藥居家有此膏常備可保無損爛之平安每兩價銀七毫沙紙開傳用立刻見功代替五錢庄一兩庄二款

北惡拔毒消毒生肌　立刻埋口散　此散中西妙藥監製專治癰疽瘡瘍疳疔魚口便毒爛腳△肉乳癰外科花柳各症拔○去腐生肌埋口實驗良藥逆損□必合拔○埋口百發百中妙藥每樽五毫

洗浸良藥逆毒立愈　萬應洗毒塊　此藥塊專洗浸外科各症花柳各○逆痛口爛△瘡瘍輕重新舊各○見痛口浸到愈逆損傷爛△瘡瘍洗到愈藥到消口散○行血止痛瘡瘍消除各○洗浸之妙藥每塊二毫　以上口代爛　○代毒　△代爛

實驗多年藥到痊愈　包好癬藥散　不論遠年近日牛皮癬對門陰陽乾濕癬諸般惡毒各種癬症藥到包愈天下馳名癬藥每樽二毫

口爛瘡瘍各症聖藥　外科除毒水　中西藥料化製專治花柳外科各毒即搽逆毒立解不論瘡科無名腫毒癰痔胎毒疳疔芒菓疳痢諸般瘡爛瘡瘍各症藥到立愈每樽二毫

立愈花柳三角虱藥　此虱由花柳房毒孳生虱形琵琶身在陰毛管藏宿極甚瘙癢四天生蛋六日出世越久越多越復生本堂此藥立刻掃除虱患每料四毫

總代理石叻會豐商店

分售處
泗水陳地安街三昌公司　坦羅北亂街會豐商店
吧城小南門口三昌公司　吉隆坡諧街廣同濟
吡能新街中法藥房　暹羅三聘街廣州商店

中華民國二年三月十四日

石叻會豐商店總代理

叻報附張

每日隨報附送
星房虛昴停刊

要件

憲法上總統刑事責任問題

引證全世界各民主國憲法條文以闢國會憲法委員會表決不成法律文字之謬

國會之憲法委員會表決，總統於其他刑事卸職後得受訴 列諸除叛逆行爲一語之下，實爲世界各民國憲法條文所無，既不根據學理，烏可形之條文，況世界各國憲法中，並無先例可援，顯覺不倫不類，若所犯在職務期間當受下院之彈劾而受上院之審判，不應於解職後受訴也，且所謂職務期間之刑事者，皆政治上之刑事責任，即叛逆受賄，違抗憲法是也、非個人之刑事，況各國憲法，不載此語，則總統無個人刑事之可言，証之議斯曼摩訶杜奇二家之旨，亦不言任有個人刑事責任，若謂總統解職後之個人刑事，則既經滿任，即屬平民，雖犯刑事，於憲法無與，應受尋常法律之制裁，不能以憲法規定之，世界中際無用憲法規定總統卸任後之責任者，故曰在職任期內所犯，解職後不應受訴，在解職後所犯、憲法不應規定，蓋在職與解職後相去千里，一則政治行爲、一則私人行爲，兩不相混也，閱者諒鑒吾國無法律文字，甚不易於解釋法意，殊不料基本法中乃有出乎法意之外之文，聞委員會祇求一日通過一二條，甚有事先既不研究、臨議亦復茫然者，烏可以定法律文字耶，況憲法久爲法律文字中最重要者乎，深願在會諸委員，平心靜氣，將各國憲法條文留爲研究，以免外人從旁竊笑，吾國國會之憲法委員會其無解法律文字之人也，美儒古德諾，英儒畢可脫，謂憲法委員會之條文，多似法律文字而非法律文字之辭，因其實不類法律文字，將來必難解釋，苟憲法委員會稍加研究，當不至輕易致首若是乃爾，爰列舉世界各民主國憲法條文，俾資考鑑、而關於總統刑事上責任者，實未見有如憲法委員會所云解職後受訴一語也，深願在憲法委員會議員修正之，更願不在委員會議員研究之，庶他日大會通過，不再此笑柄也，

法國一千八百七十五年憲法第五條二節，（總統僅負叛逆責任）摩訶憲法學總統僅責任草云，總統僅叛逆行爲負刑事責任，但若何分別其叛逆之行爲，憲法上既無規定，惟俟下議院彈劾，上院審判後決定之，但須有確實證據，始能定讞、惟叛逆行爲，爲政治上之刑事行爲，法典向無規定，彈劾之權，既歸於下議院，諸等需超請上議院組織特別高等法庭、非有確實證據，不能懲罰，且按刑法原則，亦祇能於法典中規定者，懲罰之，而此項事實於刑法上多半無一定解決，故祇能從政治上之制裁，但從政治上制裁，即能總統職任而已、則美國亦有先例可援也，

法國共和歷三年憲法，行政首領，僅於叛逆違犯憲法及擾亂治安負責任， 又共和歷八年憲法，總統全無刑事上責任，

又一千八百四十八年憲法總統負擾亂治安責任、

美國憲法，總統獨叛逆受賄，得受議院彈劾，

巴西憲法，凡總統有違犯憲法阻撓政治自由之行及擾亂國內治安，當受議院彈劾，

阿根庭憲法同，

墨西哥憲法，總統僅爲違犯憲法叛逆擾亂選舉之自由，當負刑事上之責任、

葡萄牙憲法，總統應負刑事上責任，爲叛逆及背憲法及民主政體擾亂治安，

智利憲法，總統若犯叛逆破壞憲法擾亂治安，議院得彈劾之

烏路圭憲法，總統以下官吏有犯叛逆違背憲法，得由下議院控之於元老院，

巴拉圭憲法，總統犯大逆，代議院控於元老院，非經到會議員三分之二表決，不得宣告有罪，其判決除免職外無他效

佛奈須愛拉憲法，議院得控訴總統之叛逆及違憲法罪，哈衣地憲法，略同上，

顛利維亞憲法，凡總統在職務中犯刑事罪，得彈劾之於元老院，桑都明各憲法，略同上，

哥斯大黎嘉憲法，同上，

可倫比亞憲法，彈劾由議院，判定由元老院，判決由高等法院，而總統至停職而止，

瑞士憲法，行政會會員，總統兼正會長，亦會員之一，遇有反背憲法，得受議院之質問彈劾，

醫話

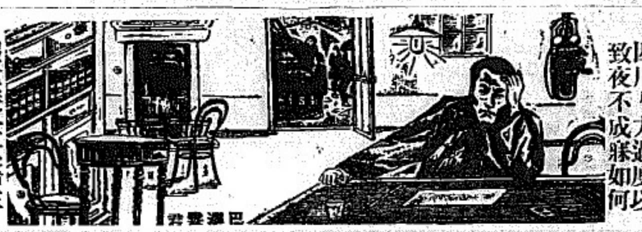
無害之吸煙方法

據法國名醫克奇氏之說吸煙之時苟有適當之方法不特無害反爲有益該得士之吸煙方法有八第一第二乃吸卷煙草之法夾紫卷煙草第一須擇煙味和順之物第二粗末之物不可吸之第三紫卷烟草及紙卷烟草之末端不可吸之祇可吸其半枝第四吸紫卷煙草及紙卷煙草第一次所熄之火消滅後不可復用第五煙葉不可含於唷出之煙中第六不可咬煙草之端第七吸煙時宜用綿製長嘴口以防尼古丁之吸收第八在家吸煙之時必須用長吸口堅守此等之方法雖多吸煙草亦無遺害

夭死的教育

英國某氏著一書名曰殺人教育書中要旨以爲今日之教育乃殺戮人種之教育自男女之教育盛行而顯發性結膜炎及近眼者日益增加女子之教育盛行而子宮病者日益增加是皆國家衰亡之兆故謂之殺人的教育也夭死的教育也蓋世之教育家大抵專顧直接之結果於短期間求實效嚮語無識之農夫不顧土地之肥瘠徒求未來之豐饒烏可得耶人種之弱亦諸遺傳施教育之人不可等閒視之要而言之今日之學校教育不免有過猶之弊教授之方法教師徒望其材習以爲如此方足以炫人耳目也就日本而論自明治三十七年以來全國之小學校中學校高等女學校師範學校等疾病之生徒漸大增加其中以眼病爲最著教育之有害人命觀此益信世之從事教育界者其速講救濟之法焉 未完

有法政學士自述因用腦力過度以致夜不成寐如何



服韋廉士大醫生紅色補丸而得身體復原

此函係由黑龍江時報館總理巴潭發君在齊齊哈爾公事分辦事之情形也巴君法政專業生領有法政學士文憑 前因用功過度致腦思筋衰晚夜不成寐之症近容自述病狀約略如左云

余前在東京學習法政因用腦力太過以致成爲腦筋衰晚夜不成寐之症雖經延請名醫診治殊無效驗自覺腦筋失其天然之力昔則用功甚有興趣後則困苦不堪夜間不能安睡雖用功過度身體未將喪失突正在憂思之間適有友人過訪勸余試服韋廉士大醫生紅色補丸一瓶甫將即覺大有轉機接連服之未及兩月腦力復原夜能安睡今則身體康健遠勝疇昔矣

中國各省凡用腦力之人嘗有來函示知所患之症大都相似皆服韋廉士大醫生紅色補丸而痊愈者已不勝僂指又有患 腦筋衰殘 陽痿不舉 血薄氣衰 風濕骨痛 胃不消化 山林瘴以及婦科諸症者亦莫不如巴君之同霑韋廉士大醫生紅色補丸所造稠紅潔淨之血治疾之奇功也是丸天下各處商店凡經售西藥者均有出售或直向星架坡花園角文咸實得力門牌六號即吉寧實得力土庫街頭韋廉士大醫生總藥局函購亦可每一瓶一元二角半每六瓶七大元郵費在內

閱報諸君不費分文可得贈品

本局新編精美小書一卷名曰中華藥目閱之最有稗益內載中華近年最要之歷史並附 千九百十三年之月份牌諸君可向星架坡花園角文咸實得力門牌六號吉寧實得力土庫街頭韋廉士醫生總藥局函索當寄贈不取分文即請今日來函勿失此機

烈文項上蘇牛乳發售廣告 ○啟者烈文蘇牛沽乳處坐落距坡三英里之實龍岡律該理事人特字通知 諸君知悉他近日由印度回坡帶來上等供乳之牛兩頭所取此牛之乳係由本理事人自行管理如此可以担保烈文所出之乳乃係上品之乳 諸君有欲購買者上午由五點鐘起至十點鐘止下午由三點鐘起至六點鐘止向下列代理人處購取可也此佈

吉寧實得力門牌二十八號永和成公司

美芝律門牌六十四號振華興公司

烏節律門牌六十二零二號豐恒公司

距坡三英里實龍岡律烈文蘇牛沽乳處

大英一千九百十三年二月十號

烈文蘇牛沽乳處理事人衣醫牙得拏謹啟

域多列公司摩打車新張廣告

啟者本號現自向顧家督辦上等摩打車日夜出稅 諸君光顧者新移玉至小坡二碼路即域多列士的力門牌一十一號本號面議價值格外從廉此佈 德律風一千四百八十三號

癸丑年八月廿六日 本號主人白 N

SUNLIGHT SOAP.

凡樽儉者爲居家婦女第一要緊之事由味留臉（即稀文）則獨能襄助樽儉若用山味番臉確能增財儉物又可固衣物且衣服乃係值錢之物必要使其耐久乾淨方能省儉山味番臉則定能致保清潔無帶垢之處也

西一千九百一十三年四月二號 英國山味厘兄弟有限公司謹啟

招人拆運購買舊船廣告 ○啟者本公司有輪船一艘名加呂披利現在意欲招人拆卸搬運購買其車以及鍋爐并銅鐵及抽水機鼎鐵練等項 諸君合意請到本公司面議此佈

癸一千九百一十三年正月廿九號 泰加里士打公司謹啟

THE BORNEO COMPANY.

啟者特字通知 諸君勿使君等之屋宇被白蟻所蝕及其目屬則須用柔尼來油(Solignum)此物可以保守木料若諸君已有樹乳園者當將樹乳園後所用此柔尼來油而勿用烏油如是則此樹可保免被白蟻及他種之敗壞樹乳樹之皮若能用此柔尼來油塗之可以速于再發

而諸君採購柔尼來油必須認明勿誤購假物此物可於新嘉坡多及柔拿與公司惹嫣公司 吉隆坡麗施夏巴 麻六甲勃閣打士公司便能採購此佈

西一千九百一十二年正月二十號

惹嫣公司謹啟

電車有限公司告白

啟者本公司特字通知 諸君知悉茲將早晚電車來往各段道路之時刻列下

第一段由丁律起至石叻門止 頭帮車每晨六點半由丁律開行 六點半由石叻門開行 尾帮車每夜十點五十分由丁律開行 十點五十四分由石叻門開行 以上之路每六分鐘有車一輛來往 每夜十一點半尾帮之車由石叻門開往電車公司經過惹勿里芝律及勿勝士嗎沙律

第二段由丹戎巴葛起至牙籠止 頭帮車每晨六點四十四分由牙籠開行 六點四十八分由丹戎巴葛開行 尾幫車每夜十點四十四分由牙籠開行 十點三十二分由丹戎巴葛開行 以上之路每八分鐘有車一輛來往 每夜十一點一十六分鐘尾幫之車由牙籠開往電車公司經過勝潙拿實得力及實龍岡律各搭客乘坐此車欲往丹戎巴葛者可到勝潙拿實得力下車另搭他車便得而勝潙拿實得力之電車每夜十一點半鐘開行

第三段由丹戎巴葛起至勝潙拿實得力止 頭幫車每晨六點半鐘由丹戎巴葛開行 六點鐘由勝潙拿實得力開行 尾幫車每夜十一點五十六分由丹戎巴葛開行 十一點三十份由勝潙拿實得力開行 以上之路每三份鐘有車一輛來往 每夜十二點鐘尾幫之車由丹戎巴葛前往電車公司經過惹勿里芝律及勿勝士嗎沙律

第四段由禮佛酒館起至巴耶里峇止 頭幫車每晨七點鐘由禮佛酒館開行 六點二十四分由巴耶里峇開行 尾幫車每夜十點二十八分由禮佛酒館開行 十一點零四份由巴耶里峇開行 以上之路每八份鐘有車一輛來往直至夜九點零四份爲止已過此時則每十五份鐘有車一乘來往而每禮拜六日及禮拜日此路之車每八分鐘有車一乘來往直至十一點零四仔止 此夜車由禮佛酒館開赴勝潙拿實得力乃十點四十四份 十一點 十一點一十六份 十一點二十四分 尾幫車每夜十一點二十四分由勝潙拿實得力前往電車公司 請君購買車票祇能用在該路特此佈 聞

英一千九百一十二年六月廿九號

電車有限公司謹啟

本輪船行啟告白

啓者萬來盛輪及嗎也輪船 常川往來本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨抑購船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈

英一千九百十一年三月十一號

代理人羅敏申律門牌廿八號 福盛公司謹啟

容新影相

本號主人於映相之道研究多年深得秘奧新法精工放大舉凡山水樓閣屋宇俱能繪影傳神現由歐洲辦到各款配景圖畫各種顏料窮極其古今男女衣服冠履齊全擺設異樣精致極臻美妙諸君賜顧不勝歡迎

本館設在二馬路門牌七十二號昔長春戲園對面

中華民國二年五月十二日

容新影相館主啟

British India Steam Navigation Co. Ltd.

APCAR LINE.

英國印度輪船有限公司告白

啟者本公司之輪船即鴨家全隊輪船常川由架吉打開赴日本經過檳城新嘉坡香港上海等埠茲將各輪船名字及其噸數列下 日本六千零一十三噸 加底連鴨家二千七百噸 尼呂華勝五千三百七十八噸 多里勝六千六百七十九噸 衣里鴨加四千六百噸 亞呂敦鴨加四千五百噸

柔爾輪船定於西十月廿八號開赴架里吉打 鴨加輪船定于西 月 號開赴架里吉打 檳城 輪船定于西 月 號開往香港 上海 神戶 摩衣輪船定于西 月 號開赴香港 神戶

以上各輪船俱有最好之一等及二等客房 中國輪船由架里吉打起至香港止 諸客如欲搭者請到本行面問便知

各輪船載貨搭客規則 欲知詳細者請到本行面議 此佈

英一千九百一十二年六月廿九號

代理人麥和洋行謹啟

司各脫乳白魚肝油

並非補力之新食品自一千八百七十四年迄今三十八年矣治愈各國人之病未可以指屈

司各脫乳白魚肝油

能治咳嗽 能治傷風 能治氣管病 能治喉痛 能治各種肺病

寄一郵片至上海四川路五十二號從生洋行即可得一小本書矣

司各脫乳白魚肝油

各藥房俱有寄售

是能助人飲食消化瘦者增長強固之肌肉胃呆者使之活弱者使之強於是遂至不染病

常服司各脫始能健壯

(六)

諸君欲得以上魚油之小冊請即往新嘉坡基嫣有限公司領取

極品鮮牛乳發售廣告

零車標生牛乳國家醫院已用之數年 因爲管理人員經已驗明此標乃是上等純淨可信 伏望諸君雖然慣服勿購下等之物 諸君尚未試用此標牛乳時 以爲亦與他標無異倘曾經一飲便知此標牛乳實居他種之上望諸君試用

不搀雜質而正式稠濃之牛乳及生牛乳此標牛乳在檳城山尼闌嗎直里公司發沽吉隆坡狀侯公司麻六甲平心茶威有限公司發售此佈

大英一千九百一十二年三月十四號

專權販售人耶娜華及子有限公司謹啟

啟者特字通知本公司乃是代理輪船 保險 煤炭 各項生理業務生理等茲將代理之各輪船開列

及麥覓輪船有限公司乃奧國及蘇彝士運河航路之輪船每月開行一次往[illegible]國 中國 錫蘭 日本 小呂宋 實得力

多柔基申佳梳乃是奧國孖輪船公司常川 香港 中國 日本 檀香山 申佛蘭士高 又每月開往南美洲關夫薩士丹本平洋輪路并與去奧瓦國衣輪路聯合

又本公司可由本坡發售通搭天下各國之輪船火車 中國 日本 奧國前往歐洲而來之輪船搭客火車亦可 本公司當有新金山及印度之輪船[illegible]此佈

英一千九百十二年八月七號

麥加里士打公司謹啟

要聞一

總統府核減經費 ▲前呈三總理因財政困難倡議核減各署經費經著手辦理聞大總統亦將總統府之經費核減由本月起所有應支一切經費實行減支全數十分之三四昨特通告本府均已認可並行國務院轉知財政部查照

總統總理并無意見 ▲袁總統與熊總理不睦之說皆由外間傳會殊非實事僅有二事頗似於此者（一）對於湖南之事熊氏力主不用派兵而軍界之人則謂非大加清理將有搗亂長奸之權故芝貴至面詰熊氏謂我當已經打揚一次若更要我前打揚第二次我們有點不高興了故氏之言實亦有至理在內然熊氏之力主不肯派兵者現湖南雖係用有可恃之人領守）據要路傳說實因於鄉觀之誼緬初到京師卽向國民黨某人保證不以一兵赴湘故今未便自食其言某國務員力爭於熊不可有此姑息主張而熊則謂彼非姑息彼將一意倚任蔡鍔君了湘事而不令他人製其肘蓋蔡督將不久離湘而湘也（二）近日財政府而熊氏挪移手段或不如周學熙梁士詒以是陸軍部請撥之要處各省要求之款皆不能應急而財政部與交通部尤有暗潮交通爆行已不肯墊款俗語有云人若無錢久瘦久黑有此一段故非人不免疑熊氏之已瘦且黑也然此二事恐未足以推倒內閣也又有一種流言謂某氏不得總長之故已與趙秉鈞聯合謀爲推倒內閣之法此殆不足信趙君既異常消極某氏以總統意思爲轉移不但有此非常之舉若嗚呼晚清末年朋黨之禍到處戈矛急私利而觸國家遂以啜其末運吾甚望其不見於民國之今日也

參議院議長王家襄略史 ▲王君家襄浙江紹興人篇冠棄儒讀律殆究名法前清光緒壬寅赴甲辰間留學日本以第一名畢業於東京警視廳特設警察專科歸國後充浙江省巡督參議紹興府巡督總理嗣辦理浙江高等巡警學堂兼任議堂法制教習並担任浙江官立法政學堂私立法政學校教科宣統紀元各局成立被選爲浙江諮議局議員旋由吉林省省諮議大吏調吉總司督政光復後被本省省議員選爲臨時參議院議員今年舉行正式國會選舉仍當選爲參議院議員由參議院選舉爲憲法起草委員會理事茲復被舉爲正議長年四十有二

張謇提出農林工商兩部合併之理由 ▲農林工商兩部合併改組實業部政府業已決議但尙未經國會同意茲探工商兼農林總長張季直昨有電到京表明兩部合併有三項理由請據變院大致如下　一農工兩部已學開習農工商礦四者本爲立國要素但頭不濟急因此政上關係自應合併　二農林工商互相關係之事甚多如蠶茶兩項種植局農林製造關係工商刪歸一部辦理卽有頭緒因係限上問題自應改組　三自改組後對於農工商礦四者仍積極進行不過歸於一部辦理取行政便利耳

參謀次長請開缺 ▲參謀本部陳次長宦近有退志前而陳大總統稱疾辭職送經慰留久電致黎副總統力求免官亦經送電慰留聞陳次長刻又呈請開缺

工部局告白　○敬者本局員曾在議政局陳請坡督赍制軍下令准照一千九百一十三年工部局所訂第八條之一百三十七節章程施行欲在惹勿里芝律　亞納實得力　嗎士吉實得力各家店戶之後設一小巷茲特通知公衆坡督定于一千九百一十三年怒民來月三號上午十點鐘到議政局親臨有欲阻止建設此等小巷之本局人員或何人前來陳講理由有欲詳閱此等小巷之圖式者每日可赴本局機器師寫字樓觀看可也此佈

英一千九百十三年十月十四號

石叻坡工部局司理人啟凡頓士承命謹啟

文興金舖新張廣告

（注意）

著華日盛人尙新奇故積往則金飾雕鏤照米則石珠奪目嘅嘈嚇突然來其製造精巧超時超俗而闢蓋家此非購買者不辨妍醜啓斯業者不思改革耳本主人有鑒乎此特在牛車水大馬路創設打金舖一所號曰文興專徵中西男女金質裝飾用品來精求益趨巧超時所以敢能供士女之雅意者其特色有五揀選十足上赤金葉精造各款首飾其金色燦爛無匹特色一搜聘南洋老手名師悉心研究用出心裁如雕琢花卉奇妙如生鑲嵌珠石超時悅目特色二製就各式用品陳列整齊十色五光無欵不有以便應求特色三定造各貨快捷非常剋限最短時日皆可依期無不如意特色四諸出之金飾照時價十足收回務使購者無分毫之損失特色五至於發售珍珠玉器鑽石納其餘事總之有金書葉無工不良誠星洲最特色之打金店也諸此新張伊始務求大廣招徠物美價廉莫失良好機會此佈

中華民國弍年拾月十四號

石叻牛車水大馬路本主人披露

門牌一百六十七號

（注意）

憲[illegible]示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承供食品及車輛係由一千九百一十四年然花里月一號起計以一年爲期爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承供者其票當于西一千九百一十三年屋多來月三十一號拜五卽華十月初三日中午以前投交本坡獄中總差寫字樓以憑選擇茲將所欲招供之物開列

一獄中犯人食物

二牛車

如欲知其細情及領格式紙者可赴獄中總差寫字樓查詢當取便得凡投票者其票外必須寫明投交獄中總差寫字樓承供何物字樣并將各種食物藏在玻璃樽內隨票呈繳并須先交歷銀一百元倘不取中其票卽將此項交回至於乘取之權任由國家裁奪不以價低者得各宜遵照毋違特示

英一千九百一十三年十月九號　—三　示

敬者特字通知打燈標之松節油乃係本公司在于茲娘之土油礦中抽出之土油特別製練與他種松節油不同因爲他種松節油常有攙雜他項賤料製成本公司之打燈標松節油乃是眞料及天生之物此油可以比擬植物中所出之松節油而又更加良好伏望諸君試驗便悉本公司極願將所出打燈標松節油之佳處詳陳于下　一此油比之他種松節油更濃如此則必更好祇用此油少許能與他種松節油無異若用八十或九十巴仙之打燈標松節油無異一百巴仙之他種松節油　（二）此油之性質雖不甚易于着火而若用此油時仍須小心提防雖是此油不比他種松節油及他種油之危險他種松節油因爲易于着火無異火藥申油　（三）此油比之他種松節油更易乾涸而且此油乾涸之時甚易結質及甚光損　四此油無渣　五等級平均　（六）其性延緩　（七）不面色澤　（八）其乾極速　九氣味不同他種松節油有損身體及聞其氣味不致頭痛　十此油最能辟除積氣及積氣之滓除比之他種松節油更適　（十一）若排此油十分平勻　（十二）此油洗滌礦物與他種松節油同及與印刷所洗器械無異　此油係在歐洲第一著名每年銷流數千噸之多本公司已得甚多鉅大漆廠之信書其在蘇府之蘇彝士河公司常用此油（該公司自一千九百一十二年起全然用此油而不用他種松節油）　埃及之內地愈久則銷流愈多此油貯于礦內無異土油而其礦更堅于土油之礦每礦有十八立特（法國量名）　諸君欲購此油凡本公司之支店與各鄉村之代理人及各處大家店號均有發售此佈

英一千九百十三年九月九號　亞彩德土油有限公司謹啟

—二

代理烟火廣告　○敬者特字通知　在巴城之麥曉芝底表士此人乃是在巴第一著名及最有成績之砲仮製造烟火大技師經已經營此業四十餘年現已公舉荷國律師經陳爲之代理發售烟火爲此通知本坡及他埠商家俾悉經陳可以供應此種烟火茲將烟火可以造成各形像列下　人像　王像　親王像　首長　總統　相臣及著名人等　各國之旗　金獸　戰艦等又再通知大有關係之言我士君之父已得天下各大國獎以發星因其善此藝之故而我士君經已承受經營此藝今歷多年如有購辦小宗烟花者可在二三禮拜交出大宗則二三閱月　諸君有欲知其價值各情者可到本坡海關對面本狀師寫字樓查詢便悉

英一千九百一十三年正月十七號

實得力巫來由土啟及東方學權代理人經陳謹啟

天喜堂馳名老婢調經丸

禀准商標用老婢圖爲記

天喜堂商標

老婢調經丸

老舖在香港中環街

正舖在羊城西關光雅里

若非萬全安敢獨沽一味

此方得自京都某親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

南洋各埠光顧郵費照加依期付上無悞此佈石叻周昌記啟

一治一二月臍動行經或肚痛　一治子宮虛冷多年未孕

一治三四月臍動行經或肚痛　一治倒孕非孕血頭暗弱

一治五六月臍動行經或肚痛　一治經閉痛後腰骨痛

一治經色或黃或黑或赤　一治經期前後小肚痛

一治經來或多或少或遲或早　一治經期前後肚刺痛

一治一月經來數次多少不一　一治血山崩血漏不止

一治行經肚痛大便閉結　一治產後瘀血未清

一治經水閉或經月間　一治白帶赤帶白濁

此丸專治婦科等症如孕婦並婦室女婦女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有病者吞服三五服無不受孕百發百中切勿輕視諸恐女之靈藥種子之金丹也每服收回工料銀一元

各埠代理名列

[illegible]

此丸石叻專在馬交街周昌記門牌九號

發售此丸石叻並無分枝別號代沽

本堂主人謹啟

壬子二月十九日

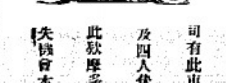
STRAITS MOTOR GARAGE.

Telegraphic Address.

"Abrams," Singapore.

Singapore.

敬者本公司名曰實得力摩多廠設本達坡本公司電線號碼勿南星架坡本公司出沽下列各標之摩多車　未必標摩多車現在本公司內此車每乘可保用至十二閱月電燈　自動機　汽筒四具　車蓬　玻璃鏡　全副在內價銀三千七百五十元本公司出沽司此標之摩多車全副然不能自動價銀三千五百元又出沽夏摩賈標摩多車此車在市上所沽英國摩多車其價最廉及十分堅固現在本公司有此車出賣可載兩人及四人快當　諸君合意此款摩多車早臨採購勿失機會本公司在白蠟及



碩龍莪之代理人摩顚寫字樓設在吉隆坡及吉隆在亞吉里士美陳之代理人甚嫣麥基里滿寫字樓設在實廉園本公司當于後月有尼卑亞木雷式之遊歷摩多車及一墩半尼卑亞運貨摩多車可以寄到及本公司貨倉常貯新　用爲之需備標之摩多車及運貨摩多車在本公司保有英人及美人之工匠精于修理各式摩多車并有摩多車所用各物出沽此佈

英一千九百一十三年五月十四號

實得力摩多廠謹啟

The CHINA MUTUAL Life Insurance Co Ltd

Incorporated under Hongkong Ordinances.

永年人壽保險有限公司遵照香港律例注册在於中國各處均設有代理人

啟者特字通知本公司之總寫字樓設在上海名曰保險永年人壽公司 一本公司共舖資本五十萬兩 二已收資本五萬兩 三保險資本計至一千九百十二年嚤只月三十一號止共有七百九十八萬一千八百六十八兩零角六占此乃堅固及仁愛之公司 本公司之利息比較他家保命者更為低減本公司所應賠償之費可以即時發給免向總寫字樓商量逐月本公司均有借還銀款本公司出有新法保險單本公司欲得可靠之經紀人及能給以優厚之傭利而曾在本公司買保之人若回中國本公司給以爲出傳交中國各處之代理箇資介紹諸君 有欲作本公司之經紀人者請詢本坡理事人衣顧士果君 顯瑞生君便悉此佈

英一千九百一十二年四月一號 永年人壽保險有限公司謹啟

STRAITS GUANO COMPANY

實得力華慈公司

鳥糞發售廣告

謹啟者本公司鳥糞包保中有硝磺五十巴仙此糞最宜用于四州府及蘇門答臘樹乳園與樹園每噸價銀二十元

辛亥年三月十九日

新嘉坡 麻六甲 柔佛代理人山尼岡勿底里公司謹啟

The Siam Steamship Navigation Coy, Limited.

代理暹羅輪船有限公司輪船啟行

船名	日期	
◉亞士閣◉	十月一號	到坡
	四號	開行
◉嗎希慈	五號	到坡
	八號	開行
◉柔牙膀	八號	到坡
	十一號	開行
◉勃膀逢底勃	十二號	到坡
	十五號	開行
◉毛里末◉	十五號	到坡
	十八號	開行
証	十九號	到坡
	廿二號	開行
◉亞士閣◉	廿二號	到坡
	廿五號	開行
◉嗎希慈	廿六號	到坡
	廿九號	開行
◉柔牙膀	廿九號	到坡
	十一月一號	開行

亞士閣及毛里末兩輪船寄泊吉里底以上各船每期是日下午三點鐘開行其旁注有一◉者不泊吉里底 巴加 哥勒其旁注有兩◉者不泊 彭亨 嗎施膀 美遮 施美勒 卷左 髙沙門 各船均設電燈及艙有頭等客房 諸君有欲買船票由叻往網咯而寄泊下列之港口者來回船票限以十九日為滿期該船到坡備有小輪迎接將近開行之半點鐘以前在于然申碼頭由本公司所設之小輪運載頭等搭客登船欲知一切細情請詢本公司便悉

寄泊各港口開列

彭亨 嗎施膀 施美勒 礁鹹 哥勒 丁加勞 美遮 卷左 吉蘭丹 萬爭膀 直汝敏 八打尼 萬岩 宿拔膀 六坤 耶宣 高沙門 占本 網咯 吉里底 巴加等處此佈

Straits Steamship Coy, Limited.

實得力輪船有限公司船名日時開往各埠開列

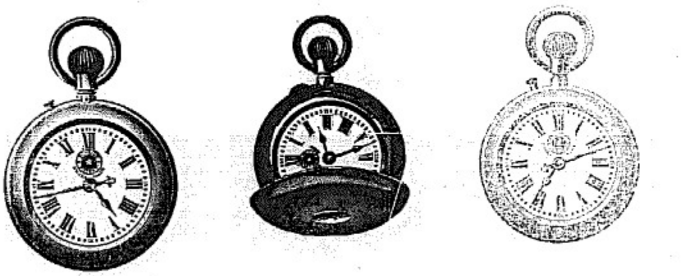
（船名）	（日期）	（鐘點）	（開往）
白蟻	拜一	四點	瓊珍威坡 直落安申
加甲	拜一	四點半	麻六甲 蘇坡
暹寶	拜二	四點	匿申坡 威珍威坡
礼尾威	拜二	四點半	麻六甲 蘇坡
怡寶	拜三	四點	麻六甲 瓊珍威坡 直落安申
碩龜菝	拜四	四點	匿申坡 瓊珍威坡
加甲	拜四	四點半	麻六甲 蘇坡
礼尾威	拜五	四點半	麻六甲 蘇坡
堅打	拜五	四點	瓊珍威坡 直落安申 瓜勝彭亨 關丹
海龍	拜六	十二點	嗎生
吉運	拜六	三點半	丁加分 吉蘭丹
吉陞	拜六	四點	麻六甲 瓊珍威坡 檳城

每隔六日有船開行一次船名麻六甲由檳城前往通扣 每逢拜二拜五希美輪船由檳城前往直落安申 每逢拜三拜六希美輪船由直落安申前往檳城以上各船將近開行之半點鐘以前在然申碼頭設有小輪運客登輪其中祇有加甲號及礼尾威號兩輪船開當將近開行之十五分鐘以前已有小輪運客在輪 諸君欲悉詳情請詢本公司便悉此佈

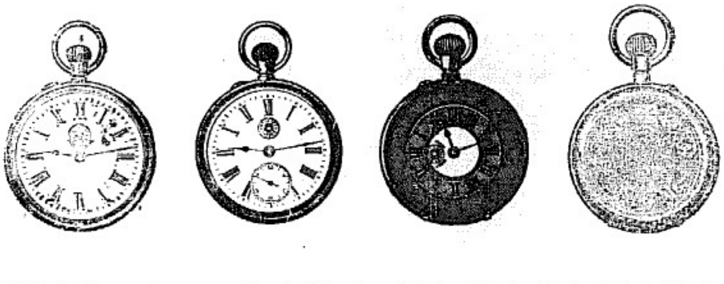
英一千九百一十二年十二月二號 實得力輪船有限公司謹啟

羅士谷著名時表發售

特字通知諸君必然留用羅士谷之時表因為此種時表乃是上等之物此表可稱唯一環球五十年來第一著名之表能保五年無損論其價值款式及時刻之對准并無他種時表可以比較可保此表倘若不佳則願將原價送回又在于實得力及四州府販賣時表者均有此表出沽此佈



英一千九百一十二年九月三號



代理羅士谷廠海實得力叻加威呂及衣幸謹啟

Agents.

Weill & Zerner, High Street. E.

SINGAPORE.

要聞二

孔社聖誕日總統代表饒孟任演說辭 ▲吾國共和以後政教蕩然人民每以度乘稍迂爲平等自由不知他人之所謂自由者以養我也所謂平等者以仁愛物也試文義從羊從我羊物之能羣也以養我則不致如楊朱拔一毛利天下而不爲說文二人相偶之謂仁孔子曰仁民而愛物一羣之中賴有相偶之君子以治平天下以仁愛物則有節制不至如墨子無父無君西儒斯賓塞爾頗析羣說以仁義爲社會政治之大原而晉哲學者遂奉之爲泰山北斗矧此皆吾孔子二千年前之緒論也並世士子每恥言吾國舊學一聞歐西新奇不經之譚論則視爲神聖不可侵犯至欲掃除人倫以反于穴居野處治亂秩序以歸於食肉獸行豈知亞人吳庾那痛詆偕習者之將漸淪西半球而斗食之徒每謂西人強盛咸由於此豈不謬哉大抵社會之中有我無人是爲獨夫有人無我是謂不倫吾孔子故曰居仁所以使人自保行義所以使人自限制其猛也春秋作而亂臣賊子懼今天下心浮氣揚亂人賊子徧于國中嘗世凱本仁義之心以平亂本仁義之心以教民本仁義之心以推尊孔子更願孔社同人本仁義之心以宏斯教

歐陽武情尙可原 ▲歐陽武由吉安自赴南昌投案李秀山軍使憫其爲人愚弄力電政府爲之關說准其自新茲奉大總統電令解京診落李軍使特派員專輪押解來漢二十八日抵埠黎公以武心本無他黨力有不足亦欲爲邀請特赦昨特派漢口杜領守使安爲招待假漢口大旅館住之聞武堅辭不肯上岸僅至武昌謁黎公一次旋即乘車北上黎公仍特以客禮從武以罪人自居

英公使爲鴉片事答復外交部 ▲政府前曾與英代使交涉請禁止印土輸入並將屯積上海地方之印土仍運回印度可由政府代價買用等情前日英代使已以公文照會外交部不能承認此要求特提出三項之理由如左　一外部要求禁止印土輸入原以各省已禁絕罌粟栽植爲根據然中國各行省尙有栽植罌粟之地方不能應此要求　二中國內地栽植罌粟之時期內不能禁止外國鴉片之輸入　三中國各省無論何時倘鴉片能完全禁絕即行停止印土輸入　且謂對於租界曾烟舖戶現在亦不能令其閉歇云云

吾黎案重要之關鍵 ▲吾黎案重要關鍵在蟲毀之人日人謂我兵先毀其大尉以皮鞋正當防衛以傷有傷可驗惟有血衣全衣是血部負及內醫與醫謂刀斫必力勞血部或要害豈能辱辱皮血衣則係該大尉搶入人死之血所噴而豈有辱傷而全衣是血之理且人稱其兵亦傷但彼兵傷之傷已愈而我兵在場共十一人死四逃七死者遍體鱗傷有斫至十餘刀者安能目爲正當防衛此案人言延宕至今未正式交涉日使尤頑急其陸軍部方面顯示游移

修改中美條約之要點 ▲前日外交孫總長將前陸總長與美國修改條約之條約提出修改　甲　由美國代理公使嚴提出要點四端　一　兩國無論何地均須隨時添駐領事官（二）互相獨用商標（三）美國願依中華國當樹關一互相通用　四　中華嚴堅願律例美國亦願協助　乙　由孫總長提出要點有四　一　兩國貨物出入收收一大概率　二　兩國貨物均得在各口岸設立棧電信（三）兩國保護商標之權益　四　保護兩國販傭等兩項雙方劇止協商之際說者謂美國與我親睦將來必獲良好結果

中法英聯合之動機 ▲中法英三國聯合早有所聞近未見諸事實頃得外交團確息代理駐京英使偏理氏日昨接得該國政府來電內容爲倘該代理使即日與外交部及駐華法使研究聯盟進行手續並飭審議定辦法隨時覆電以便商議云

本菴自開創以來　不惜重資　揀選地道上藥　專心致究精益求精　配製各項蠟丸　久已馳名中外　爲諸君所賞識　近來收效愈多　銷售愈廣　統計中外各埠　僑胞採買　日加踴躍　幾有應接不暇之勢　如老翁種子丸　調經烏雞丸　尤爲特色　膾炙人口　即如參茸衛生丸　參茸寧神丸　金鎖固本丸　爲男界聖藥　婦科白鳳丸　調經白帶丸　婦科三多丸　爲女界金丹　均經海內諸同胞　所稱屢試屢驗　本菴志在推廣　售價務從廉　所望諸君賜顧　祈眞藥味　提防假冒　效爲盼

西人重補腦　中國重補腎　補腎者強種之實用　即廣嗣之根源　往見世人無子　每日命褒生攻　不知腎元虛弱　何能種子　種子之道　原賴調補有術耳　本菴之創製老翁種子丸　專治男子先天不足　後天虧損　或年紀已老　筋力就衰　腰痠腿軟　耳鳴心跳　頭眼昏花　全體困倦　夜多小便　寢不安眠　有此諸虛百病　不善培補腎元　妻妾雖多　終難受孕　老而無子　所由來也　思此症者　宜速服本菴之老翁種子丸　照單吞服　連服數瓶　精神自然完固　血氣頓然充足　享乾之剛　配以坤順　種子之道　如操左券矣

男子首重發陽　女子宜先理血　此坤道有虧　正不可無術以治之也　本菴之創製調經烏雞丸　專治婦人　經前肚痛　經後肚痛　臨經肚痛　經期不準　或先或後　血色不勻　或紅或淡　或閉而不通　或流而不止　以致四肢困倦　精神少短　頭暈眼花　面黃肌瘦　心胸膨悶　潮熱汗流　咳嗽傷胎　血山崩漏　各等危重之症　服之即見奇效　凡婦人未孕　服之可以調經種子　旣孕服之　可以安胎　臨盆服之　可以去瘀生新　培元養血　如女子體質虛弱　常服此丸　奏效如神　每打拾元　每盒價銀壹元

◎正舖在廣東省城太平門內天平街開張

分售處

小坡大馬路靜道中??樓　庇能新街中法大藥房
小坡大馬路保安堂藥局　蘇羅州衛生堂藥局
大坡大馬路會豐商店　金寶正街吉生棧
蘇麻甲三聘街廣州商店　馬六甲吉寧街廣和生
巴城小南門中法藥房　吳容嚦院大街天珍號
潤木頭地安街三昌公司　吉隆坡茨廠街永興號
埔羅吧虱街會豐商店分局

民國元年十月十四日　小坡桂園街口壽宜軒中西兩局

總發行石叻大馬路舊蜂街口潘敬菴 謹識

The Hongkong Rope Manufacturing Co.

呂宋索纜發售

啟者特字通知香港架其紐弗

檳??公司即（香港製索公司）設立一千八百八十三年乃是製造淨呂宋索三股一英寸至二英寸　船纜五英寸至十英寸　四股三英寸至十英寸

諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五號看一面爲本代理人納萬爵士多巴尼便悉其詳矣此佈

西一千九百一十三年三月一號

代理人納萬爵士多巴尼啓

Green Islan Cement Co., Ltd.

英國灰磚發售

營者特字通知凡建埃临施崙有限公司之勃崙英國灰每桶質重三百七五磅每包質重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚　光面磚　各式水磨磚等

諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五號看一面爲本代理人納萬爵士多巴尼便悉其詳矣此佈

西一千九百一十二年二月一號

代理人納萬爵士多巴尼謹啟

請吸香烟

啟者特字通知本公司製成甚多以手捲成之烟枝此烟枝係用上品華衣字之烟葉所製是以此種烟枝門使多吸亦不惹發生何等病症伏當

諸君嘗過此烟之後必須收藏盒中之小紙因爲此紙大有用處　請君若欲得悉此烟之妙處則必購一盒吸之而此烟各處店號均有出沽特此佈聞

大英一千九百十二年十二月七號

羅敏申律英美嗹炆公司啟

The
"Three Castles"
Cigarettes

W. D. & H. O. WILLS, BRISTOL & LONDON

Manufactured from the FINEST MATURED VIRGINIA LEAF, and therefore a delight to the heavy smoker without the slightest fear of any disagreeable after effects.

SAVE THE COUPONS.
THEY ARE VALUABLE.

本坡十八日各貨的確行情

錫	賣出	九十三元二角半
柔佛烏椒	無賣出	
什碎烏椒	賣出	十八元六角二五
實勝越白椒	出價	三十二元二角半
浮羅勝越白椒	無賣出	
山口洋	又	
三發	無賣出	
勿里洞	無賣出	
文島	賣出	三十六元二角半
廖內	無賣出	
叻甘蜜	又	
麻六甲	又	
實勝越	無賣出	
一號米條	賣出	十元零二五
西一號	又	九元
爪哇一號	又	十一元
●硝技粉		
叻一號	賣出	三元三角
	又	三元三角三占
二號	無賣出	
下等（冬粉）	無賣出	
實勝越一號	又	
	又	
	又	
二號	又	
坤甸	無賣出	
暹岩	又	
納閩	又	
●安汶坡丁香	出價	三十二元
●安汶坡著花	又	八十五元
少著花	又	九十五元
●著澤貝		
每筆八十粒	賣出	二十三元
每筆百一粒	又	二十二元
在港	無賣出	
●巴東廿文罐	出價	六十五元
●巨港廿文罐	又	二十元
●樹乳	又	二十二元
雜軟士蘇一號	無賣出	
雜軟又二號	又	
雜軟又三號	又	
雜軟又四號	又	
雜軟挨第一	又	
實勝越日落洞	又	
坤甸日落洞	無賣出	
巨港日落洞	無賣出	
納閩日落洞	又	
●暹羅紫梗	出價	二十五元五角
●暹羅水牛皮二號	無賣出	
●硝技粒		
麻六甲上中硝技粉	賣出	五元五角
麻六甲中硝技粒	又	四元五角
麻六甲上小硝技粒	又	五元六角二五
麻六甲小	又	四元三角七五
上幼茶	又	五元五角
麻六甲幼茶	又	四元七角半
實城中硝技粒	又	四元
實城小硝技粒	又	三元九角
米朱連蓋柔	出價	二十八元
吞簡蓋柔	又	二十七元
●吞簡輕肉	賣出	十三元三角
坤甸加蚋	賣出	十二元三角
加蚋	賣出	十二元八角
浮羅	又	十二元七角

牛郎老礁深水地	賣出	十三元四角半
舫仔底深水地	無賣出	十三元四角半
巴東	無賣出	
勿里洞	賣出	十三元
山口洋	無賣出	
仙那舖	無賣出	
浮羅株柔善丹鳳舞壘	又	
吉蘭丹	又	
什碎	又	
彭葛坡	無賣出	
●膠　浮羅勝越	賣出	十二元二角半
高抵巴加蘇丹	又	十七元二角半
高抵巴加	又	十六元五角
武吉	賣出	六元七角半
泗久荔蜆　高底粗膠	賣出	七元
泗久荔蜆　巴西粗膠	無賣出	
巴西巴加	賣出	十三元七角半
巨港白膠	賣出	六元七角半
巨港紅膠	無賣出	
勿耶眼	賣出	十二元五角
勿羅巴加	又	十三元
高抵耶合	無賣出	
閩浙馬辰（舞有）	賣出	十一元七角半
閩浙馬辰（三柏）	賣出	十二元二角半
君寔敦　寶牙	無賣出	
坤甸　寶牙武老	無賣出	
實勝越粗膠	無賣出	
●魚標長	又	
●魚標圓	又	
●龍葛土油	又	
日標	無賣出	
大鐵每箱		

即日行情

振成新花一號大白米		二百十六元
振成二號		二百零五元
萬成紅八卦白米		二百十元
廣合盛香龍白米		二百十元
錦德盛紅雙鷂米		一百九十元
萬成昌香三星米		一百九十元
隆興利香雙喜米		一百八十五元
乾利香蚧白米		一百九十元
隆興利雙喜白米		一百八十元
常記號金瓜白米		一百八十元
萬成昌香印白米		一百六十九元
德利一號新白米		一百八十二元
萬豐大船一號		一百八十八元
怡昌南占白米		一百六十元
乾利號紅脂米		一百八十元
金利成鳥斧米		一百四十九元
明德盛香竹米		一百七十元
仲光白米		一百五十元
南粒白米		一百六十元
舊標士一箱		一千二百二十五元
新標士一箱		一千一百五十元
錫	賣出	九十二元七角半
什碎烏椒	出價	十八元五角
實勝越白椒	出價	三十二元
叻甘蜜	出價	七元
叻硝技粉	無賣出	
	又	
納閩硝技粉	又	
廉砣	又	

癸丑年九月十九日新嘉坡叻報館刊

癸丑年九月十九日叻報館刊

滙票行情

足金	每啵基	六十四元八角
金盾	每個	八元六角二占
印度盾	一百元兌	一百七十四盾二五
爪哇盾	一百元兌	一百四十盾
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	十四元
	即日掛牌一百元值	十三元七五
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	十三元八七五
	即日掛牌一百元值	十三元七五
滙安南	銀行現銀票一百元值	十三元六二五
	即日掛牌一百元值	十三元五角
滙暹羅	銀行現銀票一百元值	六十六元五五
	商人三十日期票	六十六元二五
滙小呂宋	銀行現銀票一百元值	一百十五元
	商人三十日期票	一百十七元
滙加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
滙泗里末	銀行現銀票一百元值	一百四十盾半
	商人三十日期票	一百四十二盾半
滙三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百四十盾五
	商人三十日期票	一百四十二盾五
滙望加錫	銀行現銀票一百元值	一百四十盾
	商人三十日期票	一百四十二盾
滙仲光	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾
	商人三十日期票	一百七十六盾
加里吉打	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾一二五
	商人三十日期票	一百七十六盾一二五
滙上海	銀行現銀票一百元值	八十五兩
	即日掛牌一百元值	八十四兩七五

各埠輪船入口

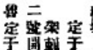
禮裡衍	輪船	由麻坡起程約二十日到	實得力洋行
義利	輪船	由吝株巴起程約二十日到	同益公司
花旗	輪船	由望眉起程約二十日到	明嗎也洋行
		往香港　上海　日本	
仙那前	輪船	由納閩起程約二十日到	明嗎也行
檳星	輪船	由檳榔嶼起程約二十日到	南洋代理
奧國國旗	郵船	由荷士麥利起程約廿日到	綏賢蜜
		往香港　上海　日本	
仲盛	輪船	由三巴壠起程約廿一日到	協榮茂
雙春	輪船	由仲光起程約廿一日到	仲和公司
		往香港　廈門　汕頭	
武珍力	輪船	由流加鴉起程約廿一日到	協榮茂
福興	輪船	由加丁奴起程約廿二日到	金福和
陸寳	輪船	由汕頭起程約廿三日到	明嗎也行
望眉馬登	輪船	由望眉起程約廿三日到	巴智甲洋行
		往香港　上海　日本	
多里勝	輪船	由加吉打起程約廿四日到	義和洋行
		往香港　日本	
密芬	輪船	由英國起程約廿四日到	棉必示洋行
		往日本	

輪船開行

浮羅庇宜	豐裕輪船	廿一日	上午九點	公和公司
浮羅庇宜	呀偉怡船	廿一日	上午九點	亞賓哈
吉里汶	福美輪船	廿一日	上午九點	和益號
龜嗶	福眼輪船	廿一日	上午九點	金福和
安南	外里亞那船	廿一日	午十一點	法國公司
笠坡	福順生輪船	廿一日	下午二點	順局公司
甲坡			又	又
吉壠	白蠟輪船	廿一日	下午三點	實得力公司
大白蠟			又	又
麻六甲	加呷輪船	廿一日	下午三點	實得力洋行
麻坡			又	又
棉蘭	馬佐多蘇船	廿一日	上午十點	悲且邦利士
蘇六中	豐年輪船	廿一日	下午 點	羅致生
芙蓉			又	又
廖內	孟翁士角船	廿一日	上 九點	開 行
勿里洞	加勝巴		又	又
加勝吧	福榮源輪船	廿一日	午十二點	協榮茂
井里汶	三寶壠		又	又
香港	粵遙第一船	廿二日	下午三點	和豐公司
廈門	汕頭		又	又
香港	雙美輪船	廿二日	下午三點	仲和公司
廈門	汕頭		又	又
加勝巴	仲盛輪船	廿二日	下午四點	協榮茂
井里汶	三寶壠		又	又

開行

N. Y. K.



尾般柔海佳郵輪船公司有船啟行廣告

啟者特字通知本公司運貨之輪船乃是兩禮拜開行一次有船五艘由日本前往架剌吉打埠寄泊香港　新嘉坡　檳城　仲光等埠當回輪時兼泊上海　峇轄定于西　月　號開赴檳城　仲光　架剌吉打　多沙峇轄定于西十月廿五號開赴檳城　仲光　架剌吉打　加奈牙華峇轄定于西十一月八號開赴　檳城　仲光　架剌吉打　基速峇轄定于西十一月廿二號開赴　檳城　仲光　架剌吉打　峇轄定于西　月　號開赴　香港　上海　日本　高浪峇轄定于西十月二十號開赴　香港　上海　日本　錫蘭峇轄定于西十一月三號開赴香港　上海　日本　夏加打峇轄定于西十一月十七號開赴香港　上海　日本　多沙峇轄定于西十二月一號開赴　日本　上海　日本　諸君欲知貨詳情請到本公司詢問便悉此佈

一千九百十二年七月十一號

代理人巴智甲有限公司謹啟

請示留期　○啟者本館之報每日必將出入口各輪船行期詳登凡有輪船之公司行號見報當之先期佈告俾人周知以便諸君從速不誤輸貨爲利便之舉但本館閱事浩繁逐一詢問容或有遺漏之處　諸翁如凡有輪船之公司行號如遇貨物出口之船某日某國開行得有定期務先赴報館摺示知得本館以便照登諸君附貨各客皆可先事傳知自無後至之誤不設之利益　諸翁之樂從也再者　諸翁送來之稿新於每日一點鐘以前交到方能照刊若過一點鐘本館排字已完則不能照錄須俟下日始能登出尚祈見諒特此佈聞

本館謹啟

明嗎也有限公司

BEHN, MEYER

& Co., Limited—Singapore.

Sole Agents for:

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

啟者茲本公司由法國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒潤香濃郁味厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙爽味無窮今市上所有萬蘭池酒無有能其出右者蓋補佐經中之妙品也此酒向惟本公司一家沽出除鄉別家出售諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早玉移 君益辨莫臨購

一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行謹啟

BECK'S KEY-BEER

is the

Favourite Drink

of all

CHINESE!

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出諸君光顧本廠爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠故堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘諸君有知何人假冒請到本行報明即將花紅二百大元輕官究定即能辦發斷不食言再此酒不能販往加爵巴三寶壟四里末望加錫榔嶼日里等其餘他埠均能販運並此佈

三品酒發售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式號售有年沽飲 諸君莫不稱其香美柰近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡羅明嗎也公司者始眞若無此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈告

英一千九百十一年正月一號明嗎也洋行謹啟

"HOUSE OF LORDS" OLD SCOTCH WHISKY

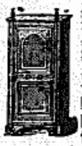
AS SUPPLIED TO MEMBERS OF THE HOUSE OF LORDS

Genuine only with the signature!

J.G.GOWIE & CO. GLASGOW, SCOTLAND.

此標之酒乃是大英國士葛蘭省最上品及最舊之威士基酒

著名鐵櫃發售



容思畜生之道所最要者本惟斂薄其次則惟錢財然須必有以善藏始無意外此鐵行鐵櫃所以爲所需命之之所共質也啟者本行所沽之則櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則登名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚公堅固保能禦火且其輪匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料且堅諸櫃自前至今均爲一式各固並無有優劣之分至於百何大小不一面價值則一保元至四百元凡用之者可保其不驚焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫃質爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之縷錄諸君有惠顧者祈即玉臨選購爲盼

啟者本行向由德國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭嘜士斗崙字英之狗頭標爲實酒到叻屬沽此酒香美異常不惟飲之可口且能紹養精神調和血氣常飲令人不生疾狗誠上國中品也光諸君細顧應上有以之所頭標狗列致庇不價誤且甚

相宜倘 諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

西一千九百十三年正月一號 明嗎也洋行謹啟

F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE.

明嗎也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之爾烏呂及宜公司所做各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香水一乃士丹宜片一乃士丹宜寄水

尼威亞亭香水乃是上品及甚屬奇味之香水此香水在于各華人均稱爲上品之物

山打尼兒尼香水乃是本公司所製其味異屬上品奇香

以上各種香分發採大罇小罇多款在于本埠各店均有發售 一水辦幸勿誤購僞標爲要此佈

英一千九百十三年正月十三號

新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

銀行註冊廣告　〇啟者本華商銀行乃在星架坡英政府註冊共計資本銀四百萬元實收足資本銀二百萬元止已於西曆十二月二日開張設在吉寧街門牌第六十四號念將本銀行公舉董理人員序列

正主席　李君浚源

副主席　林君秉祥

協　董　陳君若錦　陳君齊賢　林醫生文慶　殷醫生雪村　謝君榮珍　邱君正興　楊君湖海　張君善香　陳君仙精　石君清渠

公舉辦事人員列左

大總理　林君秉祥

總　理　黃君榮珍

代理司理人黃君習成

中華民國元年十一月廿八日　華商銀行有限公司謹啟

諸君若行路一日期腳腿甚痛及甚著此等危險係因腳腫能致成疾伏從　諸君詳閱下列醫德力閣君之習　予染腳腫症已歷兩年之久醫生及各項藥品治之不愈當時予已延甲上醫生四位調治無効予用[illegible]烈多敦康連打嗎卷　不久便獲全愈　烈多敦康連打嗎卷　乃是速愈之藥及治外症之第一良藥有如傷損　腳風等症　此藥每樽一盧單各監藥店均有發售

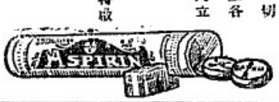
西一千九百一十二年九月九號　一三　望

〇亞士比連發熱藥餅

此藥餅係德京咪也名醫所製南洋一帶行流最廣各醫生多喜用之此餅治痢痛醫傷寒發熱頭痛及一切風濕等症以上各病一瓶通之內立奏奇功　諸君祈買請認字號

德京咪也藥料公司特啟

▲每樽價銀五角



星加坡　中興大藥房　德國神農　羅氏藥房　寶濟藥房　發售

▲各藥房均有寄賣

英一千九百一十三年正月十三號

仁番底拿粉

啟者特字通知　仁番底拿粉(Infantina)此物一如可代母乳若服此粉能發生人身之血肉筋骨其質即時消化能供初生嬰兒之食料又極能補血此乃代替牛乳之第一佳品食後腹中不發酸味及不生風能治瀉痢之疾及食不消化之疾不必另服他藥而食此粉十分利便其味又甚佳　諸君欲服此粉請觀此粉罐外所黏仿單及圖便悉此佈

大英一千九百一十二年十月十四號

德國神農大藥房謹啟

美與施甸粉

啟者特字通知　美與施甸粉(Biocitin)十分爽口此物係用牛乳及雞卵所製服之甚易消化其法和以雞子黃十巴仙係照醫生夏嗎閣君及亞連非君之定制而成雞子黃乃係補益腦髓骨髓等最要之品及治勞傷之物是以美與施甸粉乃係老人與童稚必需之物若食此粉可用　滾水　冷水　牛乳　茶　加九　酒等和服　大人每日三次每次用此粉兩茶匙　童稚用一茶匙　諸君欲悉詳情請閱樽外仿單及試服便知其功用此佈

大英一千九百一十二年十月十四號

德國神農大藥房謹啟

嗎根代望卿有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共備本銀一百五十萬磅　收定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　儲蓄積款共有四十一萬五千磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商寄本銀行之款其一年與期者以四巴仙息算　六個月限期者以三巴仙半算　三個月限期者以三巴仙算來往短期數則以二巴仙按日計算凡滙兌行廳公之生理本銀行均可承辦　諸君光顧請移　玉趾駕臨面便妥

大英一千九百零九年亦不里月十六號

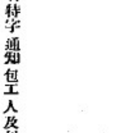
嗎根代有利銀行駐叻總理人兒卜士嗎謹啟

火險及海面保險廣告　〇啟者特字通知本嗎嗎也有限公司一現已議定可以收受火險及海面之保險一切規則悉照市情如何項保價即時決定兌向本公司之總寫字樓內商若　諸君欲再詳知一切情形者請到本公司內之保險寫字樓內詢問可也此佈

英千九百一十一年八月二號　嗎嗎也有限公司謹啟

精製花磚告白

啟者特字通知包工人及居家諸君如欲得價廉而料美以填地下則必須購買淡東尼磚此磚製成兩式分為有花無花　諸君欲知價值狀式等情請到蘇宜律門牌九十四號本公司之磚廠或到末甚門牌三號總寫字樓詳查便悉此佈

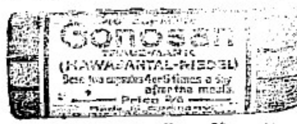


英一千九百十三年九月廿四號

淡東尼施國製磚公司謹啟

MEDICAL HALL

新製專治淋病藥丸廣告



(第二)

那那申藥丸乃專治各種淋病之新出良藥服即止痛製藥鐘久其效驗顯然其病即愈有病者請試服之當知此藥之利益為何如也

西歷一千九百十年十月廿八號

發賣處新嘉坡德國神農大藥房啟

荷蘭狀師告白　〇啟者本狀師駐新嘉坡辦理荷蘭訟事已歷二十二年凡諸做才副做掛砂做合約以及各等案件無不暢曉而於荷蘭巴城三巴亦汹水日裡井望加殺巴東等埠均有代理人在某可尚狀師得達公堂向其人執有掛砂字便可代理不必親往舉凡各等案件無論何國何埠本狀師皆具有絕大權力可以辦理且案件未訊先標封設告案庭故凡案　諸君子延理訟事本狀師莫不竭力為之必期得直故久蒙　諸君子稱許而所有延本狀師辦理訟事更以華人為多歐洲而各國人亦均有之倘　諸君不棄如有訟事欲延本狀師辦理請移　玉到本坡海關對面本狀師寫字樓面議便妥

西一千九一十年三正月十七號　荷蘭狀師羅廉謹啟

Singapore Natural Mineral Hot Spring.

新嘉坡大然溫泉精製荷蘭水廣告

啟者特字通知住于本坡經已採得上品天然生就之溫泉特將此泉製造各種荷蘭水此泉曾由試驗著名化學師察驗水中所含之質如下所列若經已驗明約與天下聞名在于歐洲數處之大然溫泉無異此水極原不絕其源無論所含氣質之質了亦歩貴其質要百係住熱帶之地因為此地時日氣往之疾此水分作大小樽內住溫泉之處裝入樽內有塞乃係靜水目鮮乃係荷蘭水名曰我國(VITROSA)此水供人飲料十分安適　諸君欲購此水有可向總寫兄弟有限公司　安樂公司　研不風嗎湯臣威甲士多或到盛米巷門牌十四號本公司即獲號採購可也此佈

茲將化學師化驗溫泉之單列左

此水光而且潔　滅有鹹質　水內并無夾生之物乃係完全上品之水　經將水中鹹質子細查驗到底驗明確與天下知名之大然溫泉相同而并無　下列各質有如　鉛　砒　石　硫　磺　臭蛋質　及有用鹹鐵　再行詳察　確無上列各質有則必確驗出　此水清潔　供人飲試及沐浴均甚平安

英一千九百一十二年十月廿三號

麵線

線粉

啟者特字通知此標麵線及線粉乃是上等之物向來未有如此精線其味甚香及最居益上　諸君有欲身體康強者須食此標麵線及貝粉為要茲將發售此物之店號列左

廊南生　源振豐　井各發賣碼頭之大商行店

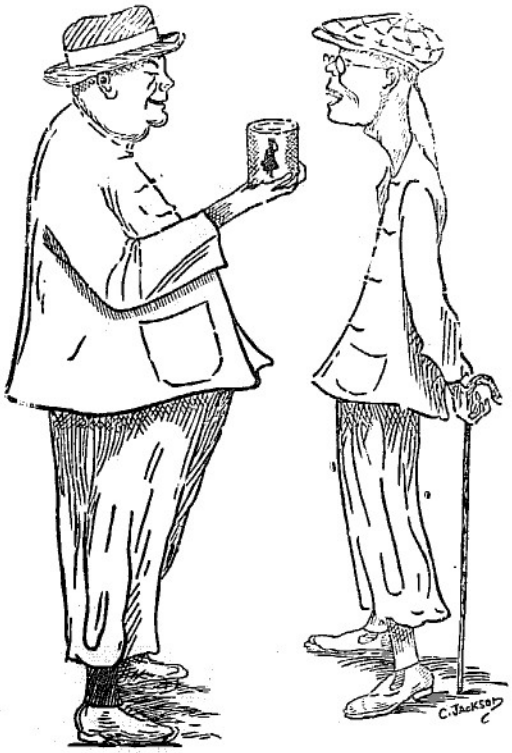
英一千九百一十三年二月廿五號

此標牛乳曾供大英君主五印度大皇帝飲品及曾

承供英國海軍衙門兵部衙門印度事務大臣衙門應用

MILKMAID MILK.

特字通知女人標牛乳天下銷流至大



以上之圖乃是身體強壯之人向身體衰弱之人說明他得腦筋有力遂
令身體強壯衆爾因為于母當于幼時常將濃稠之女人標牛乳供于食
料而至今仍飲此標之牛乳當于出外遊歷時常挈女人標之他種牛乳
名曰原質之女人標牛乳因為十分喜歡此標牛乳可免患病飲水間生
病此乃最好牛之乳及其並及並非稀薄及攙水之牛乳而又不攙肥料
者倘若　諸君欲得強壯一如上圖所繪強壯之人而不作衰弱之人則
常常飲女人標之牛乳此標牛乳天下商店均有發售而且四州府及本
坡國家均常取此標牛乳以供醫院等處之用

英一千九百一十年七月三十一號

The Asiatic Petroleum Co. (Straits Settlements,) Ltd.

龍標　十字標　魚標

啟者特字通知本公司所售第一號名上品土油　煤油
蠟燭及第一號名殼申油　諸君有欲採購者請赴
下列之店號均有發沽
結朥里芝律門牌二百四十六
號振發號
吳芝霖門牌三百廿三號怡興
沙九洛律門牌二十三號振光
吳芝律門牌三十號恒裕成
附旁所印之圖乃係本公司商標此佈
英一千九百一十二年十二月十二號
衣沙直土油有限公司謹啟

龜蔦標　日出標　燈標

啟者特字通知茲有極精之鋼枋每一丁方英尺約價九占此種鋼
枋現在已有人用而不用木枋因為鋼枋價值較廉供用較久聯合
較為實地較為而款式較美余東旋
君打多號土庫之華人均已採用此
物供給　諸君可赴拿嗎律本公司
寫字樓觀看便悉

英一千九百十二年十月十六號
新嘉坡梁乃仁振尼亞有限公司謹啟

金雞納鐵補藥酒

(BARK AND IRON WINE)

藥酒發售　○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心釋考知
有金雞納樹產自德國尋加杜稲傑之其功能提神益氣血
芝酸製而成昔年曾經呈送英國英國
法國奧國俄國及天下諸大邦統訊由
各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜
手諭共三百餘號純係稱贊此酒之功
治男女氣衰血弱精神困倦筋骨疲
痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心翳
忱悶不成寐腎虧失調小便淋遺如係
婦女產後氣血虧損以及婦科月經失
調臨產服後人適欠補有疾
疾均可飲服而收大能補益
治婦科之病婦人飲之並溫和子
宮調經愈疾病相侵本局開創
已三十餘年歷來不惜資本盡心製煉
講求藥油藥酒升價九發起經試驗而
得醫生保赤存心無論內外新奇難
症請醫診視藥到回春貧者不過審回
查免假偽迅顧新到本藥房
選估目當格外從廉此佈

請認此標為記

西一千九百十年十月廿九號
新嘉坡土庫德國神農大藥房謹啟

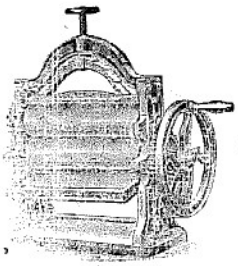
N. D. L.

惹里芝米過在勿廉國之德國郵船公司告白
啟者本公司放快捷之輪船每兩禮拜開行一次由勿廉
閣往成參兼泊檳打南　安邑　檳珞敦　兒不劳打
兒惹華　尼殺　(和蘭嗎西蘭　尼殺　下力山打)
勃歸　蘇蘇士河　錫蘭　高浪嶼　檳榔嶼　新嘉坡
香港　青島　長崎　神戶　大坂等處而回并出船
單前往新金山非洲及往紐約經過歐洲口岸又出船單
前往歐洲經過印度直與英國至于遊歷天下之船單價值
格廉各船能到新嘉坡之日期列下　一千九百一十二
年　實珞末月廿八號尼芬才輪船　屆多末月十二號
卑衣花尼力輪船　屆多末月廿六號約輪船　惹民末
月九號勃連施士碣里士輪船　惹民末月廿三號蓉聚
輪船　利心末月七號休里衣士輪船　利心末月廿一
號勃連施士碣域輪船　一千九百一十三年　然花里
月四號勃舉輪船　然花里月十八號勿廉國輪船又將
各輪船由新嘉坡開駛之日期列下　一千九百一十二
年　實珞末月廿三號勃連施士碣域輪船　屆多末月
七號裝歐輪船　屆多末月廿一號武耀輪船　惹民末
月四號尼芬才輪船　惹民末月十八號卑衣花尼力輪
船　利心末月二號約輪船　利心末月十六號勃連施
士碣里士輪船　利心末月三十號蓉東輪船　一千九
百一十三年　然花里月十三號基里衣士輪船　以上
各船均已設立無線電音船由歐洲來者停泊青島不泊
長崎搭客之銀紙乃傳單值五金磅十金磅二十金磅
者此在天下各國通用本公司可以收受此佈

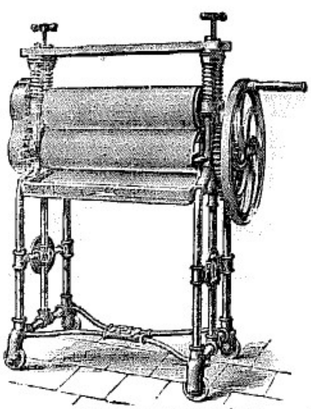
英一千九百一十二年九月十九號
新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

LITTLE'S LEAD.

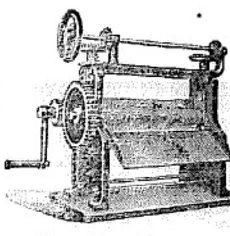
然里直公司格致上等製造樹乳車發售



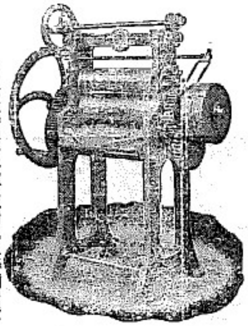
第一十四號木枕樹乳車十七英寸及四英寸每輛價值一十七元半上等二十元鐵枕四十五元



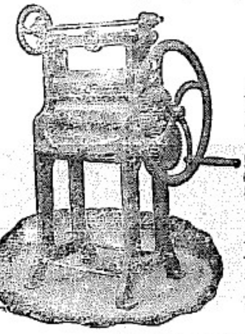
第十號本公司上等樹乳車用彈弓者二十四英寸及六英寸每輛價值七十元無彈弓者五十五元半上等有彈弓八十元上等彈弓及鋼枕一百一十五元均實價



本公司礙式樹乳車二十英寸及三十二英寸中等每輛價銀一百元上等鋼枕一百三十元均實價



第六號特製礙式手扳樹乳車每輛價實二百七十五元鐵枕二百二十五元



第七號手扳礙式樹乳車每輛實價二百五十元第六號鐵枕二百一十五元

特字通知若用本公司格致所製之樹乳車而造出之樹乳時常佔出之價值比之他人貨品因為本公司販運樹乳車入口發售已歷一十五年之久是以本公司深知何種為最良之車也

英一千九百一十三年五月二號　然里直公司謹啟

精製種植肥料出售廣告

啟者特字通知本公司出售種植之肥料此種肥料乃係特別製造以供東方種地之用其質極優因此可稱上品

諸君有欲將各土送來本公司之化學寫字樓化驗者不收費用此種肥料極合樹乳　椰　蔗　茶　米

東方肥料代理人若薩公司謹啟

山得爾彌

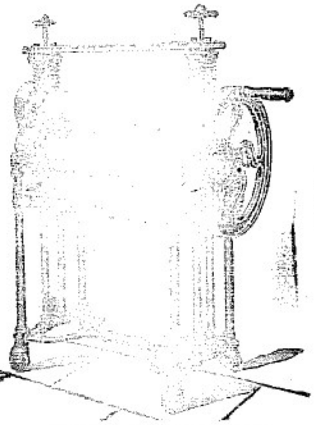
此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥蓋如熱法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無復發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一經藥房亦無不樂為代售以愈沉痾惟　賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印㊀記者庶非假

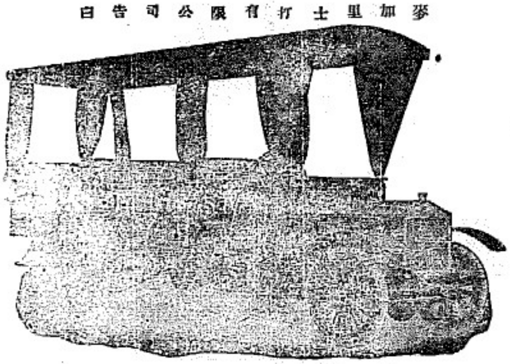
新加坡代理……全福發……7-A …… Street.

英一千九百一十三年四月八號

McAlister & Co., Limited.

麥加里士打有限公司告白





樹乳車圖

戰客摩打車圖

採取樹乳圖

鐵練圖

磅圖

啟者本公司特字通佈　諸君知悉本公司之寫字樓設在客直里律發沽樹乳園所用各項機器此等機器時常備齊而各樹乳園均有向本公司採辦機器

本公司發售右列圖式之戰客摩打車現在四州府之礦務莪埠有用此車三輛　諸君欲知各機器之價值請到本公司內面詢便悉此佈

西一千九百十三年四月二號　麥加里士打有限公司謹啟

SHARPE, ROSS & CO., L

3, d'ALMEIDA STREET, SINGAPORE.

啟者特字通知本公司出售各項建屋之物料包工之人或建造人請來本公司察看所沽建屋各物料如法國瓦　地下磚　各色磚　磚　磚尾　鐵　油等項便益其價矣此佈

新嘉坡尼亞汝冥拿實得力門牌三號

[illegible]羅有限公司謹啟

一千九百一十三年三月一號

啟者特字通知此水筒乃最十分堅固及在市上取價極廉此水筒凡國家及工務局時有採用及用在本坡與海峽各處此佈

啟者特字通知此碟之英國瓦乃製工人所用之第一佳品凡欲此瓦之人乃是著名于此埠者此瓦每桶實三百七十大元此佈

閩粵

決算案尚未提出　△民國元年度福建省決算冊遲延未能提出省議會者催交會審核以便議決預算政府以不完全當經嚴固限三日將完全提出政府又不辦到省議會閉會議定限一月將決算交議以便併議預算省議政府在案又以時間迫促辦理不及由預算起各請展限二十天議會亦默認留之至今合展期併計逾限將及一月尚未提出倘長此以往預算將無由議決云

光復街變爲煙窟　△省會煙禁嚴厲施節久已一律閉歇惟光復街一帶近爲軍人駐紮場所一般無賴格軍人達唆旗人開燈售土被帶則盜之保標致該街住宅一變爲煙窟都督府接近光復街不聞出而禁辦豈尚不之知抑係知之而不便懲辦也是不能不爲禁煙前途哭

中央核覆粵二年度國稅大有贏餘　△廣東省二年度預算案現經中央分別將國家歲出核覆來粵內容將收款酌增支款則大加刪減如各項臨時費用一概刪去計國稅每年收支相抵可贏餘銀四百八十餘萬元其地方稅則另案辦理云

李省長急欲規復兌換機關　李省長以粵東紙幣日形低折非從速規復兌換機關無以慰粵民之渴望昨特諭飭財政司將一切收支數目列摺呈核以憑酌從剩處急將兌換機關先行規復仍一面與龍都督聯請中央速撥現金接濟廣東以紓民困云

交通部電查粵路私借外款　△交通部來電云廣州龍都督李民政長鈞鑒頃聞粵路與滙豐訂借百萬員又擬另借五六百萬股東閒然安和會議費商路自借外款政府迭經通電各省嚴加限制在案近來該公司并無呈報借用外款之事政府亦未核准此次如果屬實自由借用外款殊有不合希迅從速查明詳細電復以憑核奪交通部江印

蒙敵勸請定國教電文　△廣東特派赴滬孔聖會代表蒙啟勸來電云廣州都督民政長鈞鑒便鈞鑒孔聖教義溥博宏深國民信仰深入腦髓懇聯電各省要請參衆兩院憲法起草委員會定爲國教民國幸甚勸初一抵關里即於是日開會并聞蒙啟勸啣冬

內地民食可憂　△米行由港來省之米原日俱用三枝桅米船裝來近日盜風猖獗屢次被刦所載之米及搶與船上什物往往盡刦一空米行受虧不淺卽米船多不敢載以至水脚加倍前者每萬斤脚銀四兩六今加至九兩五另要請火船仔拖帶其脚費又增倍且來各米入省已少一半倘不大加整頓將來無人辦米入省而且港商亦不敢過信恐將來被刦遍貽賠項而釜或有孖累故日來米市日湧近一二天省號在港辦入之米概在港就地沽回更無米運入省也關心民食者將如之何

福建省立銀行　△省立銀行一事聞李民政長已飭令工匠趕行建築決議將省庫儲存現金悉數撥出並將公產變抵四百萬員爲基本金昨已電致中央財政部核准立案並請由中央協濟三百萬員以資補助

函請善界助賑晉災　△李民政長函致省港澳各善堂及各公所議卽勸募義捐滙至山西助賑水災

函請引渡負債之蘇秉樞　△賭商蘇秉樞前在紹榮山票公司欠餉一百六十六萬六千元反正後屢催不解昨省長函致沙面英領事認蘇爲逃負廣東財產之犯人請港政府協助提回粵省由法庭起訴追討以維債務云

浙省調查吾粵靛青之出產　△浙江民政長來函云查靛靑一種吾國產額頗鉅祇以種植失宜製造未精以致銷路日形滯遲而南洋靛於以暢行敝省爲挽回利權起見擬先將靛青一種從事調查以爲改良製造之預備惟聞貴省所產靛青其質優良其額亦多亟欲查取實在情形以資參致但不知種類若何產額若干用將表式附奉一分表中所列各項如有應有增損者請卽酌量改正塡就寄還如有新發明種植及製造等法並請一并詳示俾資取則云云當經省長令行實業司通飭各縣查塡呈核矣

汞安茶産之特色　△汞安縣向有金茶鑲飯之稱東北距婆咀山蜒宛劣由六十餘里所產之茶色綠味清其香尤遠出諸井之上近以來邁於供日非展植並以轉運出洋計去年入欵與上年比較增收洋二萬有奇近年中國茶業衰落該邑乃以一隅之地制勝因由土泉良美亦由人善栽培也現該茶戶林姓爲匪徒垂涎投函索欵三百元否則秋風一起放火燒山等語昨該姓已密報附近軍隊防護矣

小欖沙口巨刦　△五號下午八點鐘香山小欖沙口有匪六七十人連刦十餘家由東埒口起至廣盛竹器鋪止廣盛店並被擄去三人傷斃荳腐舖伴一人江字營出隊救護殺傷六人東平鋪市勇目被傷胸部恐有性命之虞

江門輪拖被刦并擄搭客九人　△有來往江門某輪拖滿載搭客前日午後駛至靑羌村河面突被大帮賊匪攔河截刦時値沙溪墟期來往人衆一閙槍聲隆隆知必有警隨有游擊赴救卒被刦去臨行時並擄去搭客九人及後執龍賊旗一枝大碧新會辦沙安靈麗務分駐所字樣並賊艇一艘云

陽江焚刦慘案　△大八屬沙耶（下從土）八月廿九日被首匪西山四歸高生等糾黨四百餘名於是日早六時將沙耶（下從土）附近八鄉一齊搶刦該處有營兵二十名聞警卽邀同鄉民合力與匪對敵歷三小時殺賊八名因匪焰太盛而兵力單薄子彈不繼故匪得僥其欲查此次八鄉被匪燒焚民居二十八家牽去耕牛六十餘頭捕捉男婦二十餘名搶燬暫寨商務被焚者皆芳莫權二名營兵三名居民二十四名約毀三百餘石所有銀兩衣物幣刼無遺八鄉民居幾盡變爲瓦礫灰燼慘哉

徐勳有任財政司消息　△官場消息謂徐勳有財政司長之說日間發表至盛家鐶將來或不赴粵卽有某省民政長之希望

交涉專員薩福懋之小史　△新簡交涉專員薩福懋福建人前清侯補道張鳴岐督粵時曾充當洋務局委員反正後進京爲外交部顧問現放來粵爲交涉員云

瞿議不復來粵矣　△李省長前電致黎副總統請調瞿議來粵襄助已紀前報昨接黎副總統復電瞿君現在幕中正深倚重礙難相讓瞿君亦來電告辭電內有靑稍誤我愧用世之術藐白髮高堂閒適行而色沮之語

外交特派員仍受省長管轄　△廣東外交司月前改爲外交部特派員時直隸中央不受粵省長之管轄往來公事概用公函茲李省長按照中央官制該特派員應改爲廣東外交部交涉分署管理全省交涉事宜仍受省長就近管轄俾行政得以統一

李世桂爲清鄉副督辦　△李世桂由港返省委爲廣州清鄉會辦駐小市街晉廣協衙門

潘斯鑑充經靖處清鄉督辦　△現在大舉清鄉其綏靖處督辦清鄉一差經龍都督任命潘斯鑑充當查潘係前清武員向帮緝捕著有成效反正後始隷龍都督部下

李省長覆總商會函　△李省長覆總商會函云頃奉公函敬悉一是招商設餉當明定抽捐章程定期開投杜絕流弊所論極是現方厲行減政主義裁汰冗員合併局所自當次第舉行至督察區所設之女子教養院及懲戒場內容如何應否裁撤已行嚴查明酌辦矣實會曲體民艱共維國是感佩無旣專此奉覆卽頌公祺

GUTHRIE & Co., Ltd.

SOLE AGENTS,

Singapore, Penang and Kuala Lumpur.

諸君閱報而務觀此特別鷄人之標頭幸勿誤會謂飲此吊山標酒卽爲鱷魚所吞噬則錯之又誤矣

吊山標白蜜酒

吊山標白蜜酒

諸君諸君　請觀此特別鷄人之標頭　因此標頭　係吊山標黑白啤酒　所用之記印也　吊山標酒　何以用此　特別鷄人之標頭　不妨細爲諸君告焉　緣吊山標黑白啤酒　素流之廣　遐邇馳名　諸飲家見之必垂涎　咸欲飲之　不醉無歸　而後爲快　如鱷魚之張其巨口　遇物思噬　必達其目的而後已　此等譬喻　不過形容飲者　思飲吊山標酒　如巨鱷之欲噬物　不獲不休之譬喻耳　此酒製造之精良　酒味之醇爽　已爲諸飲家所鑒悉　毋庸贅言　譔余不信　請嘗試之　當知所言不謬也

此酒有兩種　一白蜜一烏蜜　如諸君賜顧　請先示明所購何種酒爲要　如有未經飲此酒者　請祈試之　方知特色　此酒各處估洋酒店均有代賣

大英一千九百一十三年五月十六號

牙菑里有限公司謹啟

吊山標白蜜酒

吊山標白蜜酒

醫藥學堂演說腎病之一斑

諸君請看黑板上的圖畫此我所指出的地位諸君就曉得腎是生在背脊的兩邊形式是同扁荳一樣的腎是濾血的器具一刻不停從血內提出汚毒質送入膀胱隨尿溺去清淨的血復行入身腎是最嬌嫩的倘然人用功太過或飲酒過量或感冒風寒或吃太濃的菜都能使腎無力工作失常血內的尿酸汚穢不能濾淸流行週身致發生風濕痛水腫病腎筋痛病骨節僵硬病甚至腎炎病腎病是最險的症候一大半的病是從腎虧來的有腎病的人甚多但是他們自己不曉得因爲腎病是暗慢的要知腎病的確兆就是背痛此即腎要補救病人應該用專治腎病的藥腎病别種的兆頭就是腰痛四肢痠疼頭暈眼花小便不調小便赤濁小便渣滓脚踝虛腫手腕指腕血液汚毒膀胱發炎小便頻數時常頭痛一有此種病情即用治腎專藥不然病勢前進變生他病腎更受虧到了那時候醫治更不容易

諸君研究腎病之藥宜加意也

西一千九百十三年八月廿二號

兜安氏秘製
保腎丸治腎
虛所致背痛
各病之專藥

溫兄弟有限公司告白

WEARNE

Bros. Ltd.

Ohcrard Road,

SINGAPORE.

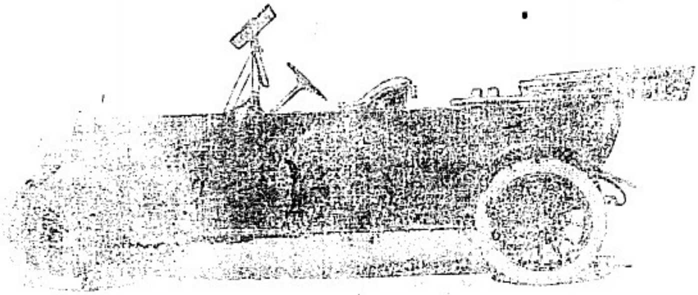
Hugh Low Street

IPOH

AND

40 Batu Road

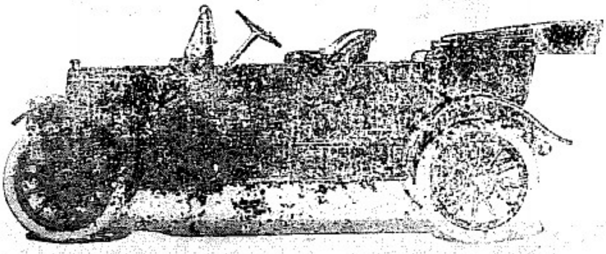
Kuala Lumpur.



Studebaker

35 H. P. $2900.

三十五匹馬力每輛價銀二千九百元



25 H. P. $1950.

二十五匹馬力價銀一千九百五十元

英一千九百一十三年五月廿一號

在新嘉坡島師律溫兄弟公司圖啟

WEARNE

Bros. Ltd.

Orchard Road,

SINGAPORE.

Hugh Low Street

IPOH

AND

40 Bat uRoad

KualaL unɟl .ɥ

京省二

頗聞文官委員之會成立 ●第一流內閣既成各部司員去留問題本係閣疑後第一讓臨演之劃刻閣各部文官甄別委員會不日即將成立甄選理當然被推為會長其委員即以各部總長充之此外尚有楊君參事等亦均在其中贊忙大約不日即可實行且誠政主義久已期在必行此次甄別諒必有一番淘汰此風一經傳出不知一般部曹其恐慌當達何等程度其運動之忙碌又當達何等程度誰料此後數日間候門車馬必另有一番熱鬧景象也

尊廷翰解釋外人之疑團 ●另有北京訪事往謁蔡廷幹君據謂彼意政府此舉與鹽政及外人之利益實有裨益政府之志乃欲合併各部及與財政部辦給辦事而畫一鹽政制度丹恩君近反對設立鹽稅司乃恐分權之故彼意此後不致再生問題之事端韓財政次長今既任為鹽稅稽核總所總理與丹恩君協同辦公必能使丹恩君與財政部融洽進行各事外人對於此舉不必過慮亦不必抱怨證彼居此職本不勝任而張君弧之才學實遠過之故此舉當視為切實之進步又謂彼本願繼孫寶琦之任而前總理熊意請其督理稅務故就此任云 按張弧前充長蘆鹽運司素有能名為晉時代之人物熱於晉廷外變界之杷變大約即為此故丹恩君目下仍在滿洲預料不日回京

鄂省羅人伏法紀

●胡植三在漢伏法 鄂省起義功人如將建武李雨霖等現因倡亂背叛民國已在廣西吉林先後被獲正法茲有胡植三者亦起義之元勳為人嗜利過甚前於陽夏戰時總理全軍兵站存款數十萬後經軍府查辦胡即易名遁京因此深恨黎公專事藉故抨擊鄂中屢次亂事被侍主謀然鄂省懸賞緝拿在漢茲長江事變定餘黨霸口南京商民被張軍蹂躪久倡為寬恤閣故撮商民及抗叔府胡被舉為河南團長潛至南陽原籍運動周符購軍隊作亂複五團團長韓國梁業獲鎗斃昨汴督電晉至鄂黎公特為公佈周知云

●羅雲鋪在荊門伏法 鄂省議會議員羅雲鋪與門縣人與李雨霖係同鄉前充第八師執法官與李結為死黨刻職在沙陽倡亂羅為提督通信勾結省垣土匪擬趁督署繳於月前附曾歸里所有通匪證據被第七旅旅長徐領望查獲呈由黎公電飭荊門知事拿案訊辦當經該知事親赴羅宅抄獲久養證據種種遂於本月九日就地正法省會各議員聞悉以罪狀未經公布特請議長章發電函詢黎公宣布罪狀比由黎公將其通匪構亂各情與復說曾養照頃悉議會法律股議員等以議員乃人民代表處最高人格地位如有犯罪自應經過法定手續方能懲辦此次羅議員致死原委自應由政府確切宣佈以重法律而昭公允妥於日昨提出咨查案已列於議事日程一經通過即咨請政府查覆茲將其咨查各節誌下 一羅雲鋪致劉鐵秘密函件之原函 一羅雲鋪建補地點及情形 一羅雲鋪之親供 一羅家宅內搜獲之原証

蒙古塔大火災 ●蒙古塔被火災民千餘家幾及萬人流離特敦吉督飭官紳赶辦急賑

總統贈日員唁金 ●總統贈金五百員致唁東京政務局長阿部君

聯合火鋸公司招徠廣告

啟者本公司專營火鋸各色材料柴路柴柴冰片柴玉中柴苦楦柴杉仔柴杪柴加鐵骨柴實硯仔柴暨各色等柴所有築屋磚灰瓦一切具備以應諸 商需之利便及有機器中肛輪船中肛帆船代人運載貨物前往各處本公司總局設在老巴虱即詩詩街門牌五十九號分局在福九芒煙門牌二號及三號又在牙籠律門牌五號又在牙籠律門牌六十九號客ㄙ又在車水律門牌七百九十五號客2偏諸 商翁如欲光顧者請移玉到本公司或各分局與理事人面商或函達與本公司自當格外歡迎茲并將本公司管理諸君芳名列左

主席王三昆

董事 陳禎祥 林文懿 陳先進 邱國瓦 黃瑞武 林推鑾 黃文汀 林義順 謝忠池 楊德慶 亞實哈

大總理陳禎祥 總理王平福 副總理吳士基

中華民國二年九月八日 聯合火鋸有限公司謹啟

啟者經歷司特字通知因為一千九百一十年第十五號傳票實得力臬司諭令拍賣已故陳君金鐘之實業產業特命莊麗利公司在其禮佛勃黎上門牌三號拍賣館內定于一千九百一十三年惹民末月三號五號十二號十九號廿四號廿六號及利心末月一號三號八號十號每日下午二點十五分鐘拍賣下列之產業

惹民末月三號拜一 結勿基門牌二十八號 沙九勝律門牌五十二號客ム 尾律門牌五十六客四號 麥堅衣律門牌十一十二十八十九號 正石實得力門牌四十二四十三號 衣華敦律門牌十號十一號 勃連溜實得力門牌十三十四十五號 勿基門牌一百號一百客一一百客二一百客三一百客四一百客五號 吉連丹律門牌十一十二十三十四號 爪亞律門牌一百二十四號 美芝律二百客四號

五號拜三 蘇花耶律門牌一十八二十 衣里士嗎山門牌三號四號八號 衣呇律門牌一號 丹戎加東門牌十四號及建屋之地 二十二段面向于非孚烈覽施德律 漳宜律距坡五英里二五有一椰園大三十六希葛餘又有地三區坐落同上大八希葛十希葛三十三希葛

十二號拜三 吉寧實得力門牌五十四號 昆實得力門牌一百六十五號 羅龍吉隔衣門牌一百六十四號客三 又塋地一區坐落實咕佛律及希實得力之角頭 塋地一區坐落帝珶律 起屋之地一區坐落蘇嗎失律 廈門街門牌一百一十六 壬敏巷門牌十號 直落亞逸實得力一百十七 揗于傘律廿二廿三廿四 惹于傘律五號六號 沙傘岳實得力三號 廿公得角塋地一區

十九號拜三 禮佛勃黎十三十一 惹勿里芝律一百客七 哥羅闍實得力廿四廿五廿六廿七廿八廿九三十 希實得力六十六拾一六拾二六拾三六拾四六拾五六拾六六拾七六拾八六拾九七拾 紐勿里芝律一二三四 勿基九拾四九拾五九拾六九拾七九拾八

廿四號拜一 紐勿里芝律由二百客六號起至二百廿二止 由紐勿里芝律直往之某巷內由二百一拾三客一號起至二百一拾三客二拾號止 覽倫嗎勝實得力由三號起至拾一號止

廿六號拜三 羅耶直落由二十一號起至二十六號止 由合洛律及奧珶律直往之處有建屋之地三十二區 奧珶律門牌一十五號之屋在內

心末月一號拜一 實龍岡律建屋之地六區 排耶里峇律建屋之地四拾三區

三號拜三 排耶里峇律建屋之地四拾四區

八號拜一 牙籠律乖逸建屋之地四拾六區

十號拜三 牙籠律乖逸建屋之地二十八區面向羅耶二十七號 又乖逸建屋之地二十七區面向羅耶二十五號

又再通知 諸君欲知以上產業章程圖式租稅等事者由屋多末月二十號可到本坡與者黎巷門牌十七號嗎甸目及左八大律師寫字樓或到禮佛勃里士門牌三號莊麗利拍賣館內查閱便悉此佈

英一千九百十三年十月四號 經歷司啟莊德立謹啟

COLUMBIA

RECORDS AND TALKING MACHINE.

啟者特字通知本公司所估第一著名留聲機器之雙面唱盤及其全副機器名曰哥南美亞凡屬實得力三州府與巫來由四州府均由本公司專攏經理 諸君有欲寄買此種唱盤者請赴結勿里芝律(即牛車水大馬路門牌一百一十一號係自號颺取如貝大宗者請各 玉臨本坡廊六甲實得力門牌第六號及七號本公司相商可也此佈

英一千九百十三年八月廿八號 蘇努蕭順公司謹啟

著名留聲唱盤發售

SOLE AGENTS.

L. E. SOLOMONSON.

No. 6 & 7, Malacca Street,
Singapore.

僑同韓王辰日公同商定對條提出大會討論但不能認為起草會正式修正案議長又將各議員修正案分為三種（一）不用議決即付審議會（二）議決應否開二讀會（三）議決應否付審議會旋以陳光瀛之修正案付表決少數又以賀昌元之修正案付表決嗣後以原案付表決大多數又議第十一條易宗夔反對原案登台說明將憲法上幾多名詞如成文不成文剛性柔性之類加上幾個或者滔滔不斷最後又說出範圍以外之言如起草委員不盡好亦不盡壞易宗夔竟不好尚有五十九人亦不見不好等語而韓玉宸相譏致會塲秩序大亂起草委員湯漪傳可謂一進一退議長以易宗夔之修正案付表決得多數之通過又十二條條文前後顛倒主張刪去亦通過又由十三條至第四十六條中間無討論者惟第二十五條原案為議員於同一議題以一次為限但有參議員張某修改為第二次幸大多數知其用意不于起立至第四十七條原案於出席規定甚嚴於表決規定甚寬湯漪賓有改為出席須凡開議會須各得議院總數過半數表決須得到會四分三不可所以防審議會之輕於議決而大會無從結果也議長付表決大多數贊成由四十八條至五十九條亦無討論二讀會遂付完竣來北華各錦秀君均主張即開三讀會付表決得多數陳銘鑑提出異議以議表決少數議長因鐘點已到以延長三十分付表決結果通過係少數遂宣告散會

衆議員關於中日交涉之質問

●張善與等之質問　張善與等質問書云中日隣邦國民感情日趨融洽乃近日各處發生種種事件種種誤會幾使中日邦交有不可終日之勢前南京僕傭日人一事據路透電所傳本月六日日僑數人方赴領事館時忽被暴徒狙擊死者三人傷者一人云云查民國革命以來對於外人生命財產極力保護久為各友邦所共聞見此次日僑被害必係偶因可斷言惟此次狙擊果否有特別原因日僑之往來果否有特別意思亦係出維持領事館行動確實調查當情者僑當局者獨方可兩得其正政府已否派有專員查辦此不得不質問者一日本領事有救助取締日本臣民之職務當內亂未定戒嚴倉皇之時危險異常固無待言日本領事對於日國臣民何以不加約束任其往來此其應負責者一如有特別事故因公赴甯何以無有一種特別標識使衆曉然此其應負責者又一政府已否向日政府提出何等條件嚴重交涉此不得不質問者二漢口日本西村少尉闖入戒嚴第二師稽查營戒嚴內副傷僧日軍官此種舉動弃置公法漠無可道急應提出交涉者　甲西村少尉來華果否帶有日本政府命令　乙如係個人行動果否帶有通行護照　丙闖於第二師有何謀訪　丁藉日何之何以得然闖入　戊更何以刺殺僧日軍官政府已否向日本政府提出何等條件嚴重交涉此不得不質問者　昌黎日兵慘殺民國巡警民國方面始終容忍我巡警用刀以死亡死後存八日兵無一人一處之受傷而民國巡警死者之中一人目有受十二傷之多豈惟得無法律抑且慘無人道更拘迫民國縣知事竟令奇辱種種羣動干涉我行政行使權即干涉我主權事實顯見未聞如政府對於此項事件已否提出何等條件向日本政府嚴重交涉此不得不質問者四以上各節請政府於三日內明白答覆提出者張善與康士鐸連署者丁寶張家謀張坤孫正宇袁振黃郭光麟郭循榮文淵張協燦耿春宴胡汝麟彭運斌錢鑄芳孫秀夫金溎書熊兆

●趙炳麟等之質問　趙炳麟等質問書云近日昌黎日兵因買物細故竟出隊殺傷巡警遊長劉長忠遊警楊桐秋等五人已出法律之外現又電傳我國鴻瑞小輪船由貴州裝載客貨開往武昌中道被日本第三號巡洋艦名卡衣者撞破沉沒客商淹斃至五十餘人之多我政府若不嚴重交涉何以保國權而維生命為此依法提出質問書請政府將現在如何交涉及以後如何維持國家主權保護人民生命各節法詳細答復提出者趙炳麟連署者程大璋龔政路可成夏寅官席綬徐棻先羅永紹乔琛龔錫曾馬如飛羅家衡陳鴻鈞朱文劭程文丁超五

公民對於昌黎案之公憤

●直隸昌黎縣日兵殺我警長暨士五名復越境知事蒼字一案辱我官民損我國體藐視公理莫此為甚唐等前往該地切實調查錄取案據繪照各種圖片實為證明日人橫暴無理真相若不要求政府嚴重交涉從此國威墜落種族淩夷後患之來不堪設想刻已邀集京津大小六十餘團體在商務總會開大會舉代表要求正當解決務同人力竭能爲尚望海內各團體協力維持同伸公義陳紹唐等叩

贛省急待濟欵之現狀

●民政長之呼籲　北京大總統國務院財政部鈞鑒前奉國務院寒電敬悉請欵事已由部咨議正商宗開邊奉財政部篠電曉以中央財政之困難喻以贛省貧瘠之可比以切實整理相規以內外相維並請棒誦之下欽感無涯瑞闓雖不才敢不奉命竊思頁電請欵非不知政府同此困難未敢妄干然當瑞闓未受事以前在公團間有南昌商務總會進步黨支部之告急在官廳則有護軍使需計分處之請求原電可按非瑞闓一人之私曾在大部綜管財播力謀統一對於各省原無畛域之分不過自人民心目中觀之竟鄂皖粵等省或則協濟月餉或則撥助善後多者二三百萬元少亦數十萬元贛固民國行省之一在承平時收入雖優於皖尚不能與鄂粵諸省相衡何況兵燹災祲相因而至撫郵濟需請要務至今一事未能舉行時軍事稍幾成日實為不得已再三呼籲爲竟不蒙察允致令人民失望向者李逆在贛倡亂日久人民被惑最深今大亂甫平蛩撫卜根仰望中央如大旱之待雲由在大總統日以保育爲心而長吏覺無奉行之具使瑞闓一人爲難其事猶小使全省生機遏絶其病無窮益以支出用途就本月論各軍留備冬衣散給月餉已達四十餘萬此外奉軍部飭撥餉項及巡警法庭學校暨一切處所局廠又約三十萬左右其行政各公署與臨時特別用項尚不在內本省收之欵專恃賦稅丁糧大軍未到以前已爲亂黨搜括淨盡現在統稅久經護軍使館他商販呈請減半徵收各局災區尤多請緩尚未多時且無把握目下所恃爲應付者祇有紙幣一項乃因所出之票全無基金無現銀可兌不能流轉此亦將告罄轉瞬用窮現銀行破產全省大局何堪設想在大部偶逢危急尚有舉債之權而瑞闓日受逼呼實之難金之術用再證情前懇中央實係爲民請命求舒喘息現欵雖無可撥借票亦當設籌非闓整理紙幣調劑金融接之六釐公債用途未爲不合仰懇大總統俯念贛亂初定籌欵急迫特恩主持飭部迅速籌撥以救危急否則准由瑞闓自行借欵冀可暫抵不得已之下策但願不必出此揮淚陳詞候侯俟命汪瑞闓叩陛印

◎贛議員之請命　北京人總統國務總理均鑒贛亂甫平財政奇窘聚頻中央接濟兵諫政變在在堪虞各公團宣議於先季純汪瑞闓兩公籌賑於後實皆出於萬不得已種種詳情想何照察適財政部既拒撥現金復令與借票爲政府計不爲不患然祇知有中央而不知有地方內外相維之謂何同誠不敏固知大計惟查前此陳炳明督粵准撥二百萬孫多森長皖親提六十萬昔之粵皖何答急於今日之贛在政府尚不忍坐視其危今獨於贛而靳之揆之緩急輕重豈得謂平即謂大借欵支用至本月而盡中央政費亦苦無着然政府有借欵暴債之權比之地方猶多活動之餘地況前次所借奧金三百萬磅尚未動用祇被注茲豈遂無術乃儲有厚資而一介不與何杜人民反對借欵之口實是豈政府之利同等目擊擬危爲民請命寧敢私於桑梓蓋贛之禍亦非全局之福用敢哀籲大總統國務總理大公爲懷內外兼顧特准撥千現欵若干或六釐公債五百萬以濟危急而促進行餘情由李君國珍等面陳劉君景烈黃君榮熙面日入都同等亦准日內啓行至時當再面達一切無任惶迫待命之至鄒國黃雲吉叩

皖垣戒嚴記

●軍械局恪外嚴防　近日各路謡傳甚熾鎮守使密電請陳英士以甯案破獲恰志光甚衆自中召集緊急會議五六大通告仇浙各省人決擬一概拒絕撲滅破壞亂亡在所不計其暗殺隊係派發伸甚乎某等二人總統舉分道先行外另派某爲首以圖浙之總指揮假以全權別設爲蘇淞閩陳專任毒辣不與內部計書傳貧專責各等情都督府得信後明知當入洞鳴誠爲語張然防務不容疏忽飭省會軍械局儲藏械富爲新軍命脈所繫特密令駐局守軍營長陳肇英嚴加布置除巳布置者不計外再夜加減步哨巡邏徹夜巡歷該營長親出督察無間風雨並又曾商該局長斯其君議決在總局土墩一帶增駐哨崗望台及電話電鈴機關預備得隨時通達以厚防堵云

●白雲庵現子彈　西湖白雲庵爲全省名勝之區地雖幽僻而游宗馬穷紛紜並本月廿六日該庵住僧得山和尚親赴該管警區呈請前此等日該庵游客絡繹男女不等不知如何潛將子彈二包藏入香工廠榻枕下當夜發見甚惶驚駭然等語警官洪君據即派巡長帶隊往驗果有子彈四十粒因該庵甚守幽深檢查不易先將子彈帶署請示查白雲庵於民國未光復以前曾在該處設立光復社作爲起義秘密機關都督兼充儲藏室雖免無軍火遺漏現值戒嚴時間搜查嚴密該僧恐遭嫌疑捏詞呈報抑果爲游客潛藏是非真偽嚴雖提模特由該官呈報本廳請即派隊嚴續搜俾消除孽云

●飭緝陸軍部逃官　日昨都督府又准陸軍部咨開大總統令據陸軍總長段祺瑞呈稱陸軍步兵中校存任軍衡司二等科員劉潛亮棄職潛逃應請褫職通緝等情同時偕逃者尚有科員林宏一員該員事前曾經具稟辭職未奉批准輒與劉潛行離滬城逃者有別應請免予緝追一面將劉潛亮年貌書附咨通令各省查一體嚴緝等語云云昨已分令各路軍警地方官遵照協緝矣

本坡

逆兒拘究　◉閩人阜利在實里打律同鄉人林津之樹乳園僱工本月六號晚同林支取工銀落坡一行連林不持不給工銀于卓反將卓毆打一頓卓無奈之何即赴捕房報聞傳入醫院施治迄今傷愈即赴府請禀交一零六百七十一號借四百二十六號逕港昨晚在實里打律拘林逮案今午由府過堂展廿二號訊保一百元在外候質

自傷同種　●客人周興在不宙羅律門牌二十五號以車衣為業今早因事與同伴辦鎖街突被鍾手執口鐵器欲傷伊腦血流如注當即呼衆將鍾執獲送案隨入醫院施治今午由府提鍾略訊着署保二百元展廿五號再鞫

是否誘拐　◉香港人英岳行偕妻仙尾寓加孫律八號瘋英自外歸不見伊妻所在即偵騎四出訪悉被同鄉人行騙連拐逃現經居實里宜律乃於昨日赴府請票交差按址將行騙連拘獲併起回伊妻送案今午二堂過堂着署保五百元展廿三號訊

何故輕生　◉粵女某氏年約十六七寓居牛車水碩莪巷日前同街各婦女往神樓香叢丕公冢十五日下午行經吊橋附近海旁忽自跳海中以圖畢命同行者大聲呼救有數工人下海拯起得以不死間女何因至此女惟涕泣不語云

匪徒失敗　◉客人鍾三聚眷在距坡六英里某山園以種植收畜爲業得有所蓄爲匪垂涎前夜正當大雨滂沱之際突有匪徒多人乘闇潛入伊園鍾在睡夢中聞守門之犬互相追吠知爲匪徒光顧乃趨目門闖竊竊果見匪將櫂牲畜以去急嗾犬將匪追噬匪知不妙各自逃遁中有一匪被犬咬傷兩足有行不得也哥哥之嘆鄉出面見之提擬將官卸大換匪我地宜求搖尾乞憐諦以並不失去一物不爲巳甚饒之使去

竊案展訊　●閩婦陳娟冠忽奚芝律門牌六百二十八號十三號據赴捕房報稱被同籍人陳萬泉入屋竊衣金鐲硝石等一對值銀七十六元請爲飭查緝究云云嗣由一百五十四差拿昨晚在合洛律拘陳逮案今午由府過堂展廿四號訊

承退廣告　○啓者小坡余實得力門牌一百十二號和裕棧井分支碩莪及和裕號及在本坡王家山脚股設和美號原係陳驅喃楊明亮何壽庭何丙丁黄則仿五人合夥開創今因楊明亮何壽庭何丙丁黄則仿等志圖別業願將本坡和裕棧和美號及碩莪和裕號股份生理全盤歸與陳驅喃承受已請公親蔡耀斗陳晉貢二君秉公算明如數交割清楚所與諸號來往賬項限一禮拜內會算過期自顧從此以後本坡和裕棧和美號碩莪和裕號生理得失盈虧皆與楊明亮何壽庭何丙丁黄則仿等無干特此登明既免後論從此以後和裕棧支取貨物須陳驅喃押號爲憑

中華癸丑年九月十九日　退股份人　黄則仿　何丙丁　楊明亮　何壽庭

英一千九百十三年十月十八號　承股份人　陳驅喃　仝啓

凡婦感冒風寒　卜地發熱等症乃係此地發現最適之病治此等症者係廚鬱兒烈卑巴民丸靈藥水實得力　新金山東方各處之華人皆知此藥之良而樂于購用各處藥房及雜貨店均有發售每樽價銀八角　啓

英一千九百一十三年十月九號

承頂啓明　○啓者本市角頭北律門牌二號和春號酒牌什貨生理原係林由亭開創今欲別圖願將酒牌家器店底全盤生理項與孫辛巳承受從此生理盈虧乃是承頂人造化與林由亭無涉倘和春號林由亭日前有與各宜號來往賬項揭借保認等事限一禮拜內向經手理會過期自誤與承頂人孫辛巳無干此佈

癸丑年九月十八日　承頂人孫辛巳謹啓

憲諭示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本坡國家欲現招人入票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝有欲承充者其票當于西一千九百一十三年居參宋月廿四號拜五即華九月廿五日中午以前投交國家機器司寫字樓以憑選擇甄將所欲招充之工役開列

一　珍珠山孟加里巡差住所中改換某屋

二　竹腳醫院補灰木及修葺

如欲知其細情及觀圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴機器司寫字樓大才闕查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交國家機器司寫字樓承充某役字樣并尚需遵司寫字樓大才闕取射印便之票個照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將歷票銀一百元交與庫務司領回單據以便將單呈出方能取領票簡但已取中其票須在一月之內訂就合約若無照行即將歷票銀充公至於棄取之權任由國家裁奪各宜遵照慎毋觀望特示

大英一千九百一十三年十月十四號　示